



Monatlich



Besondere
Geschenketipps



► Seiten 16+17



Großes
Weihnachtspreisrätsel

► Seite 24

44. Jahrgang Nr. 12 • 08./09.12.2022
www.rundblick-rahstedt.de
Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-
Berne · Meiendorf · Hohenhorst
Stapelfeld · Braak · Volksdorf

*Wir wünschen allen unseren Kunden
und den Lesern ein frohes Weihnachtsfest
sowie ein gutes neues Jahr 2023.*



WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser
und Wohnungen zum Verkauf und Vermietung.

Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 22 86 74 70 | Fax 040 / 647 01 68



30 Jahre

Häuslicher Pflegedienst Tappel



Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt
oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da,
wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

**Wir wünschen allen Lesern und Patienten
eine schöne behagliche Weihnachtszeit
und ein gesundes zufriedenes neues Jahr.**

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59
Mobil: 0170 / 80 45 837
0151 / 12628355



Juwelier-Fachgeschäft Goldankauf

SOFORT BARGELD für Gold, Silber,
Platin, Brillanten, Luxusuhren, Modern-, Antik und
Markenschmuck, Versilbertes ab 90er Auflage!

Juwelier

Schweriner Straße 2c
22143 Hamburg-Rahlstedt

BELIAN

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00-14.00 Uhr
und 14.30-18.00 Uhr

@juwelierbelian www.juwelier-belian.de

über **30** Jahre sicher, fair, diskret und transparent!

Individuelle Trauringe · Schmuckreparatur · Schmuckreinigung
Anfertigungen und Umarbeitungen · Batteriewechsel
Schmuckschätzung und -zertifikate für Ihre Versicherung · Uhrenreparaturen

Frühzeitiges Schmücken macht glücklich



(RB/VNWB) Bildet ein natürlicher Weihnachtsbaum den Mittelpunkt des Wohnzimmers, rücken die Sorgen des Alltags in den Hintergrund und weihnachtliche Gefühle in den Vordergrund. Als Hoffnungsträger in Krisenzeiten bringt er Familie und Freunde zusammen und wirkt sich positiv auf Körper und Seele aus. Geschmückt versetzen Tannen und Fichten alle Generationen in frohe Weihnachtsstimmung, von der Oma bis zum Kind. Ob jung oder alt, groß oder klein, jeder Blick auf den geschmückten Baum entfacht die Vorfreude auf das Weihnachtsfest auf ein Neues. Während der Baum ein jedes Kind ins Staunen versetzt, weckt er bei den Erwachsenen starke Gefühle der Kindheit und lässt die Großeltern in alten Erinnerungen schwelgen. Je früher der Baum steht, desto länger und intensiver hält die Vorfreude auf den Heiligen Abend an. Inzwischen sind sich viele Psychologen darüber einig: Wer früh mit dem Prozess des Dekorierens beginnt, ist glücklicher. Dass der Weihnachtsbaum mit seinem grünen Kleid Hoffnung in die grauen Wintermonate bringt, liegt auch daran, dass er einen wohligen Duft in den eigenen vier Wänden verströmt. Harze sowie ätherische Tannen- und Fichtennadelöle tauchen die Wohnung in einen weihnachtlich-aromatischen Duft und wirken entspannend auf die Sinne. Auf diese Weise wird die Wohnung zur gemütlichen Wohlfühloase und das Jahr klingt entspannt aus. (Foto: VNWB)

Ich-kaufe-Autos.de

Heil oder defekt, TÜV-fällig oder Unfall

Bj. 2003 - 2020! Bis € 30.000,-

Wir machen Hausbesuche - Abmeldeservice

Firma Ronald Richter-Struwe - HH-Sasel

Mo.-So. bis 22 Uhr **0171 / 561 47 34**



Elke Pophal
Augenoptikerin

Kai Reppekus
Augenoptiker

Sven Höcker
Augenoptiker-
meister

Diana Förster
Augenoptiker-
meisterin

VERSCHENKEN SIE GUTES SEHEN

Beim Kauf eines Gutscheins
erhöhen wir den Wert um 10%.

Wir wünschen allen ein frohes Fest
und ein gesundes neues Jahr!



Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich zu mir ins Körbchen gehüpft. „Ach Moritz“, seufzte er, jetzt wo unsere deutsche Gurkentruppe aus der Fußballweltmeisterschaft ausgeschieden ist, hat mein Herrchen nur noch allerübelste Laune. Zumal er sich extra für viel Geld einen Tret-Akku angeschafft hat, damit der Fernseher auch bei einem Blackout weiterläuft.“

„Dumme Aktion“, gähnte ich, „wenn es zu einem großen Stromausfall kommt, funktioniert nichts mehr, da kann dein Herrchen so viel strampeln wie er will.“

„Aber ist das nicht furchtbar, Moritz? Wie will man bitte ohne Strom weiterleben? Telefon geht nicht, Fernsehen geht nicht und leckeren Espresso aus unserer Kaffeemaschine gibt's auch nicht mehr! Macht das Leben dann überhaupt noch einen Sinn?“



„Ich kann dich beruhigen, Ossi“, sagte ich. „Unsere Vorfahren haben schließlich auch ohne dieses Zeug gelebt. Und dass man mit unserer ebenso lahmen wie millionenschweren Nationalmannschaft nicht bei jedem Spiel neu mitzittern muss, ist wirklich kein Verlust, eher das Gegenteil.“

„Und was bitte schlägst du stattdessen vor?“

„Nun, schließlich ist bald Weihnachten, und anstatt irgendwelchen technischen Firlefanz zu verschenken, könnte man ja auch kreativ werden. Im neuen Rundblick zum Beispiel gibt es viele Ideen, seinen Mitmenschen eine Freude zu machen. Dazu braucht es kein Geld, sondern einfach nur Liebe.“

„Moritz, du bist ein Genie!“ Moritz und Ossi wünschen allen Rundblick-Leserinnen und Lesern fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankenförderung	192 19
Falck Krankentransporte	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und am Bundeswehrkrankenhaus, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	0800-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	0800-333 21 11
Elterntelefon	0800-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66
Hilfetelefon – Gewalt gegen Frauen	0800-116 016
Corona-Hotline	040-428 284 000
(für allgemeine Fragen zum Thema Corona)	

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 27./28.1.2023

Das Rundblick-Team



wünscht allen Lesern, Kunden und Geschäftspartnern ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start in ein glückliches neues Jahr. Allen, die in diesem Jahr Pech hatten, viel Glück. Allen Kranken gute Besserung. Allen, die jemanden verloren haben, viel Kraft. Und uns allen Gesundheit und Frieden für 2023.

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung

22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13
22145 Hamburg (Rahlstedt)



Tag & Nacht erreichbar

686044

RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf. Kostenlose Verteilung.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.).

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 15 / Januar 2022.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: info@rundblick-rahstedt.de; Online: www.rundblick-rahstedt.de

Verwendete Bild- und Grafikenquellen, sofern nicht anders angegeben: Designed by freepik.com

Stut & Sohn

SEIT 1894



Über 125 Jahre
Familientradition

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-,
Anonym- und
Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung

Sorgsame individuelle
Betreuung durch unser
familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst.
Moderne Floristik und
Dekoration.

Übernahme sämtlicher
Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

TAG UND NACHT
040 / 678 1190

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

Vortrag Salomon Heine

(RB) Am 22. Jan., um 15 Uhr, Neffen, den Dichter Heinrich Heine, sondern war einer der größten Mäzene der Hansestadt, der u.a. das Israelitische Krankenhaus stiftete. Als Juden aber wurde diesem großen Hanseaten das Bürgerrecht lebenslang verwehrt. Bis heute erinnert an ihn u.a. der nach ihm benannte Heine-Park mit dem Heine-Haus. Ohne Anmeldung. Rückfragen unter Tel.: 0176 7417 9415 oder per E-Mail an fuehrungen@fof-ohlsdorf.com. (Foto: Heine-Haus Hamburg e.V.)



☆☆ Weihnachtspost ☆☆

(dh) Die Deutsche Post und DHL haben ihre Fristen veröffentlicht, bis wann die Weihnachtspost pünktlich ankommt. Briefe und Postkarten können noch am 22. Dezember aufgegeben werden für eine pünktliche Zustellung innerhalb Deutschlands. Innerhalb Europas sollte die Weihnachtspost am 14. Dezember versandt werden. Für Päckchen liegen die Fristen am 20. Dezember für einen innerdeutschen Versand.

Ehrendenkmal aktualisieren

(dh) Das Ehrendenkmal am Delingsdorfer Weg für die gefallenen Oldenfelder Soldaten des I. Weltkrieges wurde 1923 eingeweiht und hat damit im kommenden Jahr hundert Jahre Bestand. Seit nunmehr 99 Jahren erinnert uns dieses Ehrenmal daran, wieviel Kummer und Leid Krieg über die Menschen bringt - und ist damit in der heutigen Zeit aktueller denn je. In unmittelbarer Umgebung zu den Stadtteilschulen Oldenfelde und dem Gymnasium Oldenfelde auf einer kleinen Verkehrsinsel gelegen, bietet es dem Besucher die Möglichkeit, kurz innezuhalten und zu gedenken. Der Bürgerverein Oldenfelde pflegt und hegt das Ehrenmal und die umgebende kleine Grünanlage mit viel Engagement und Herzblut, eine wunderschöne Blutbuche „beschützt“ das Ehrenmal, diese wurde ebenfalls 1923 gepflanzt und prägt den Ort dadurch. Jedes Jahr findet hier eine Gedenkfeier mit Kranzniederlegung aller im Stadtteil aktiven Institutionen am Volkstrauertag statt und fordert zur Mahnung und Versöhnung auf. Im Gegensatz zu anderen Ehrendenkmalern des Stadtteils wie in Rahlstedt und Meiendorf fehlt an diesem Ort nach Ansicht der SPD-, CDU-, und Grünen-Frak-

tion im Regionalausschuss Rahlstedt jedoch der aktuelle Bezug zur heutigen Zeit. Krieg mit allen schrecklichen Auswirkungen schien bis zum Februar dieses Jahres weit von uns entfernt und besonders jüngere Menschen wissen mit den pathetisch klingenden Inschriften der Denkmäler häufig nichts anzufangen. Eine Tafel mit einem entsprechenden Hinweis, dass wir aller Opfer von Krieg und Verfolgung weltweit gedenken, wäre daher dringend angebracht um den aktuellen Bezug für viele Bevölkerungsgruppen durch alle Altersklassen hindurch herzustellen. Wünschenswert wäre besonders die Einbeziehung der Schülerinnen und Schüler der umliegenden Schulen. Denkbar wären hier Installationen eines Kunstprojekts oder die Errichtung einer Tafel, auf der die Schülerinnen und Schüler ihr Verständnis zum Denkmal und ihre Bedeutung für die heutige Zeit zum Ausdruck bringen könnten. Der Bürgerverein Oldenfelde hatte hierzu bereits erste Gespräche im Gymnasium Oldenfelde geführt. Ein entsprechender Antrag, diese Vorschläge aufzugreifen und zu konkretisieren, wurde an die Bezirksversammlung weitergeleitet.

Liebe
Adventsgrüße
und eine
friedliche
Weihnachtszeit!


Lohmann optik

Rahlstedt GmbH | www.lohmann-optik.com | Tel: 040 6770888
Rahlstedter Bahnhofstraße 10 | 22143 Hamburg

Tierarzt auf Rädern



Ihr Haus-Tierarzt
beim Tier zu Haus

Dr. Imke Bartels

*Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit
und ein gesundes Neues Jahr!*

Tel. 0172/7240332

www.tierarzt-auf-raedern.de



Spendenaufruf

(RB) Die Meiendorfer Tafel hat zurzeit Schwierigkeiten genug Lebensmittel für Bedürftige in dem Stadtteil zu bekommen. Der Elternrat des Gymnasium Meiendorf hat nach einer Möglichkeit gesucht hier zu helfen, und hat eine gefunden. Wer also auch helfen möchte, kann am 21. Dez. zwischen 7.30 Uhr und 10.00 Uhr in der kleinen Aula des Gymnasium Meiendorf, Schierenberg 60, 22145 Hamburg, Lebensmittelspenden abgeben. Benötigt werden trockene Lebensmittel wie Nudeln, Reis, Erbsen, Linsen Kartoffelpüree, Knödel, sowie Konserven, Haferflocken u.ä., Dosentomaten, Gewürze, Zucker, Salz, H-Milch und Obstkonserven, zudem Hygieneartikel (keine Windeln).



Wir wünschen allen Rahlstedterinnen und Rahlstedtern ein frohes Weihnachtsfest und ein friedliches neues Jahr.

Ihre Rahlstedter Abgeordneten in der Hamburgischen Bürgerschaft.



**Ole Thorben
Buschhüter, MdHB**



**Astrid
Hennies, MdHB**



**Ekkehard
Wysocki, MdHB**

SPD-Wahlkreisbüro Rahlstedt

Ole Thorben Buschhüter & Ekkehard Wysocki

Rahlstedter Bahnhofstraße 37a • 22143 Hamburg

Telefon: 64 89 30 37 (Buschhüter), 64 86 05 20 (Wysocki)

E-Mail: buerob@buschhueter.de, kontakt@ekkehard-wysocki.de

SPD-Abgeordnetenbüro Wandsbek

Astrid Hennies

Wandsbeker Zollstr. 15 • 22041 Hamburg

Telefon: 68 94 45 20

E-Mail: buergerbuero@astrid-hennies.de



**Wahlkreis
Rahlstedt**

SPD



Nigar Düzenli

Hair & Nageldesign

- Damen- und Herrenfriseur
- Hochsteck- & Partyfrisuren
- Haarverlängerung & Verdichtung



*Ich danke meinen Kunden/innen für ihre
Treue und wünsche allen eine schöne
Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr 2023!*

Rahlstedter Str. 171 • 22143 Hamburg
Telefon 42 90 44 62

great hair extensions

SK-Immobilien

Sachkundig und vorausschauend sichern wir die Interessen und das Vermögen von Eigentümern bei der Verwaltung ihrer **WEG-Anlagen** und **Mietshäuser**.



Tel. 040 / 611 39 19 30
www.Hausverwaltung-SK.de



JANUAR-VERANSTALTUNGEN IM THEATER DER PARKRESIDENZ RAHLSTEDT

Donnerstag, 12. Januar 2023, 19 Uhr NEUJAHRSKONZERT MIT DEM „PRIMA-STREICHQUARTETT“

Jedes einzelne Mitglied des „Prima-Streichquartetts“ absolvierte eine Ausbildung an berühmten Musikhochschulen im In- und Ausland, nicht wenige sind Preisträger bei nationalen und internationalen Wettbewerben und feste Mitglieder u.a. im NDR-Elbphilharmonie Orchester und bei den Stuttgarter Philharmonikern. Auf dem Programm stehen u.a. Vivaldi's „Vier Jahreszeiten“, beschwingte Melodien von Johann Strauss sowie aus weitere aus Musical, Oper und Film.

Eintritt: 16 €

Donnerstag, 19. Januar 2023, 19 Uhr „APPELTOWN WASHBOARD WORMS“

Was geschieht, wenn ein gestandener Altskiffler, der auch mal Waschbretter zum Musizieren benutzt, auf Gleichgesinnte trifft? Sie packen ihre verstaubten Instrumente aus, raufen sich musikalisch zusammen, erfinden einen neuen Musikstil und nennen das Ergebnis „Skiffle-Rock“. Die „Appeltown Washboard Worms“ begeistern ihre Zuhörer mit Country-Musik vom Feinsten und haben ihr Programm „Boogie-Woogie-Skiffle-Rock“ mit im Gepäck. Freuen Sie sich auf einen ganz besonders unterhaltsamen Abend!

Eintritt: 16 €

Donnerstag, 26. Januar 2023, 19 Uhr „PIANO-BAJAN-DUO“

Ein musikalischer Leckerbissen mit Elena und Waldemar Keil: Beide haben ihr Instrument an renommierten Hochschulen in der ehemaligen Sowjetunion studiert und leben seit vielen Jahren für ihre Musik. Zu ihrem hochvirtuosen, anspruchsvollen Programm gehören nicht nur klassische Werke, sondern auch Tangos, Filmmelodien und Evergreens - mal solistisch, mal im Duo musiziert. Es wird ein ganz besonderes Konzerterlebnis!

Eintritt: 16 €

**Ticketkauf: Online über die Homepage (Print@home-Ticket),
täglich von 10-18 Uhr am Empfang sowie an der Abendkasse.
Auskunft und Reservierung unter Telefon 040 - 67 373 - 0.**

Es gilt 2G-Plus und FFP2-Maskenpflicht.

PARKRESIDENZ GREVE & CO., Rahlstedter Straße 29, 22149 Hamburg
Tickets & Infos: www.parkresidenz-rahlstedt.de/kultur

Umwelt- und Sozialpreis

(RB) Der Regionalausschuss Rahlstedt vergibt als Auszeichnung für Personen oder Institutionen, die durch besondere ehrenamtliche Leistungen in den verschiedensten gesellschaftlichen Bereichen in der Region Rahlstedt aufgefallen sind, den Umwelt- und Sozialpreis. Der Preis ist mit 400,- Euro dotiert, kann aber auch auf mehrere Preisträgerinnen und Preisträger aufgeteilt werden. Auch in diesem Jahr sollen wieder Personen oder Institutionen ermittelt und für die entsprechenden Leistungen geehrt werden. Zur Vorbereitung der Entscheidung über die künftigen Preisträgerinnen und Preisträger wird gebeten, schriftlich begründete Vorschläge bis zum 10. Januar 2023 bei der Geschäftsstelle der Bezirksversammlung Wandsbek, Schloßstraße 60, 22041 Hamburg oder per E-Mail: Bezirksversammlung@wandsbek.hamburg.de einzureichen. Für Rückfragen steht die Geschäftsstelle der Bezirksversammlung unter Tel. 428 81-2388 zur Verfügung.

Quartiersprojekt im Haus am See

(RB) Dank des Quartiersprojektes bietet das Haus am See, in der Schöneberger Str. 44, seit diesem Jahr 12 langzeitarbeitslosen Menschen eine Arbeitsstelle an: Die Sozialberatung wird von drei Sprachmittlerinnen unterstützt, sie bilden eine Brücke zu Menschen mit unterschiedlichen kulturellen Hintergründen. Neun Frauen und Männer arbeiten im hauseigenen Café und Bistro „Horst & Friends“ – sowohl in der Küche als auch im Service. Das Quartiersprojekt wird von der Sozialbehörde und vom Jobcenter gefördert und dauert noch bis Ende 2023. Es hat maßgeblich dazu beigetragen, dass die Gastronomie wieder geöffnet werden konnte. Die geschaffenen Arbeitsplätze sind schon jetzt nicht mehr wegzudenken und es wird gehofft, dass es auch ab 2024 eine weitere Fördermöglichkeit gibt. Ein paar Gehversuche hatte das Team bereits und es hat Feste mit ihren orientalischen Köstlichkeiten beliefert, auch war eine größere Weihnachtsfeier mit dabei. Dafür hat es viel Lob bekommen. Mit dem Konzept der orientalischen Küche, garniert mit viel Liebe und Gastfreundschaft, möchte es sich in die Herzen ihrer Kunden kochen, denn Geschmack kennt keine Grenzen. Wer auf der Suche nach einem sympathischen Cateringpartner für seine Veranstaltung ist, findet hier ein kompetentes Gastroteam, das sich auf Sie freut und Ihnen gerne hilft, Ihre Feier zu einem Erlebnis aus 1001 Nacht werden zu lassen. Weitere Infos bei der Gastroleitung unter berger@erziehungshilfe-hamburg.de oder Tel.: 6685141-45.

☆☆☆ Bürgergeld ☆☆☆

(RB) Der Antrag auf Bürgergeld ist jetzt auch online möglich. Ab dem 29. November ermöglicht der neu eingeführte digitale Hauptantrag den Hamburger Jobcenter-Kundinnen und Kunden, ihren Antrag auf Arbeitslosengeld II (ab 1. Januar „Bürgergeld“) online zu stellen. Die digitale Antragstellung auf Arbeitslosengeld II soll eine hohe Nutzerfreundlichkeit und intuitive Bedienung haben. Hilfetexte mit Erklär-Charakter unterstützen Kunden durchgängig während der gesamten Dateneingabe. Alle Antragsdaten und Nachweise bzw. Dokumente können direkt am PC, Tablet oder Smartphone hochgeladen werden. Zudem können die Kundinnen und Kunden das sogenannte Online-Arbeitsmarktprofil nutzen. Dort lassen sich Angaben zur persönlichen und beruflichen Situation bequem hinterlegen. Kunden können sich damit optimal auf das Erstgespräch in der Arbeitsvermittlung vorbereiten. Alle Kontaktdaten inklusive der Hotlines und die E-Mail-Adressen der einzelnen Jobcenter-Standorte finden Sie unter www.team-arbeit-hamburg.de.

Kostenlose Orientierungskurse

(RB) Am Do., den 15. Dez., von 10 bis 13 Uhr, bietet „Die Angehörigenschule“ einen kostenlosen Orientierungskurs Demenz in der Asklepios Klinik, Rübentkamp 220, an. Am Fr., den 16.12., von 17-20 Uhr, findet der kostenfreie Orientierungskurs Pflege & Pflegeversicherung beim Sozialverband Landesgeschäftsstelle, Pestalozzistraße 58, statt. Anmeldung und weitere Infos unter Tel. 25 76 745-0 oder per E-Mail unter anmeldung@angehoerigenschule.de unbedingt erforderlich.

Verkehrsknoten verbessern

(dh) Immer wieder taucht die Frage auf, ob eine Vollsignalisierung des Knotens Schöneberger Straße/Liliencronstraße/Kielkoppelstraße die Verkehrssituation für alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer verbessern könnte. Befürworterinnen und Befürworter versprechen sich von einer Vollsignalisierung, dass dies den Verkehr an dieser vielbefahrenen Kreuzung für den Busverkehr, den Autoverkehr, insbesondere vom und zum Kinderkrankenhaus, und auch den Radverkehr erleichtern würde. Außerdem würden sich durch eine Vollsignalisierung für Fußgängerinnen und Fuß-

gänger, für die es bislang nur eine Fußgängerampel etwas abseits des Knotenpunkts und in ungünstiger Lage zur Bushaltestelle „Kinderkrankenhaus Wilhelmstift“ gibt, kürzere und sicherere Wege ergeben. Vor diesem Hintergrund haben die SPD-Fraktion und die Grünen einen Antrag in den Regionalausschuss Rahlstedt eingebracht, in dem die zuständigen Behörden gebeten werden, wohlwollend zu prüfen, ob mit einer Vollsignalisierung des entsprechenden Verkehrsknotens eine Verbesserung der Verkehrssituation für alle Verkehrsteilnehmer erreicht werden kann.

Neubau Schule Kamminer Straße

(dh) Die Grundschule Kamminer Straße in Oldenfelde, eine offene Ganztagschule, wird bis 2024 nahezu komplett neu gebaut. Anfang des Jahres haben die Bauarbeiten für den Neubau mit modernen Unterrichtsräumen und großzügigen Gemeinschafts- und Veranstaltungsflächen begonnen. Er entsteht auf der Grundstücksseite zur Hermann-Balk-Straße hin, auf dem früheren Sportplatz. Auf dem großen Schulgrundstück, das sich von der Kamminer Straße bis zur Hermann-Balk-Straße erstreckt, werden sämtliche Klassen- und Verwaltungsgebäude durch einen kompakten neuen Baukörper für eine dreizügige Grundschule ersetzt. Die Fertig-

stellung soll im Laufe des Jahres 2023 erfolgen. Bei der Planung wurden zahlreiche Wünsche der Schulgemeinschaft, beispielsweise bei der Gestaltung der Außenanlagen und der Inklusionskonzepte, aufgenommen. Das Schulgelände bleibt in der bisherigen Größe erhalten: Nach Abriss der alten Schulgebäude wird dort bis 2024 ein neuer Schulhof angelegt werden. Der dreigeschossige Neubau enthält neben den Unterrichts-, Gemeinschafts-, Ganztags- und Verwaltungsflächen auch eine Bewegungsfläche (Gymnastikhalle). Die Sanierung der bestehenden Ein-Feld-Sporthalle an der Kamminer Straße ist im letzten Jahr abgeschlossen worden.

Schilder aufstellen

(dh) Bereits 2019 beantragte die CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt eine wegweisende Beschilderung zum Sportpark des Meiendorfer Sportvereins am Deepemhorn. Nach abschlägigen Bescheiden und wiederholten Bekräftigungen der Beschlusslage durch den Regionalausschuss erhielt dieser nach erneuter Überprüfung durch die Fachbehörde eine erneute ablehnende Mitteilung. Diese enthielt jedoch einen Lösungsvorschlag für eine alternative Variante. Als Alternative könnten Schilder aufgestellt werden, die für den Fußgängerverkehr vorgesehen sind und in der Fachanweisung über Werbeanlagen, Hinweisschilder und Sonderbeleuchtung geregelt sind. Zuständig ist hier das Bezirksamt. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion einen Antrag formuliert, mit der Bitte, den von der Behörde genannten Vorschlag umzusetzen.



Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit!

Ihre Christa Möller-Metzger

Senior*innenpolitische Sprecherin in der Hamburgischen Bürgerschaft

Wenn Sie Ideen und Fragen rund ums Älterwerden haben, nehmen Sie gern Kontakt zu mir auf. Ich freue mich. christa-moeller-metzger.de

Der **CDU** Ortsverband Rahlstedt wünscht allen Rundblick-Lesern und Freunden der CDU Rahlstedt

*eine schöne Adventszeit,
ein frohes Weihnachtsfest
und einen angenehmen Jahreswechsel*



Karl-Heinz Warnholz

Ortsvorsitzender

Tel: 647 51 24

www.cdu-rahlstedt.de · warnholz@cduhamburg.de



HELLTHO

INTERNET
NETZWERK
COMPUTER
SERVICE

■ Hard- und Softwareverkauf aller gängigen Hersteller

■ Software Neu- und Updateinstallation

■ Pflege, Erweiterung und Updateservice der bestehenden Systeme

■ Netzwerkservice

■ Internetservices

Terminabsprache erwünscht. Wir kommen auch gerne zu Ihnen!

HELLTHO GmbH & Co. KG | +49 40 466 565-400 | support@helltho.de



Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien besinnliche Weihnachten und ein gutes, gesundes Neues Jahr mit vielen schönen und ermutigenden Begegnungen.



Aydan Özoğuz, MdB

Vizepräsidentin des Deutschen Bundestages
Staatsministerin a.D.

SPD-Bürgerbüro | Wandsbeker Zollstraße 15 | 22041 Hamburg | Tel.: 0 40 / 68 94 45 45
aydan.oezoguz.wk@bundestag.de | www.oezoguz.de

Inklusions-Sprechstunde

(RB) Am 14. Dez., findet von 16 bis 18 Uhr, die erste Inklusions-Sprechstunde in der Geschäftsstelle der Linksfraktion Wandsbek, Schloßstraße 90, 22041 Hamburg, statt. Zukünftig wird es immer am zweiten Mittwoch im Monat von 16 bis 18 Uhr die Möglichkeit geben, sich zu Themen der Inklusion mit der Bezirksabgeordneten Sabine Muhl der Linksfraktion Wandsbek zu informieren, auszutauschen und beraten zu lassen. Die Sprechstunde kann auch telefonisch und per Video-call in Anspruch genommen werden. Eine eigene Gesprächs-

assistenz ist nicht notwendig, da unsere Abgeordnete auch als Dolmetscherin für Leichte Sprache tätig ist. Für hörbehinderte Menschen kann bei Bedarf mit vorheriger Anmeldung, ein Gebärdendolmetscher beansprucht werden. Die Geschäftsstelle verfügt über einen barrierefreien Zugang im Erdgeschoss (Rampe) sowie eine Kinderspielecke. Getränke und weihnachtliche Knabberereien werden bereit gestellt. Weitere Fragen gern an Sabine Muhl, Tel.: 0176 8052 0009 oder per E-Mail an sabine.muhl@linksfraktion-wandsbek.de.

Ausstieg zwischen den Haltestellen

(dh) Damit Fahrgäste sicher nach Hause kommen, bietet der HVV seit vielen Jahren einen besonderen Service: Auf zehn Rahlstedter Buslinien kann man abends ab 19 Uhr, sonn- und feiertags ganztägig, auch zwischen den Haltestellen aussteigen. Das Aussteigen „zwischen durch“ verkürzt den Heimweg und sorgt so gerade in den Abendstunden für mehr Komfort. Zum Fahrplanwechsel im Dezember 2022 wird dieser Service auch auf der MetroBus-Linie 11 im Abschnitt Kinderkrankenhaus Wilhelmstift – Sorenkoppel eingeführt. Beim Aussteigen zwischen den Haltestellen sind allerdings ein paar Regeln zu beachten: Die Fahrgäste verständigen sich so rechtzeitig mit dem Fahrpersonal über ihre Haltewünsche, dass das Fahrzeug mit normaler Verzögerung und an geeigneter Stelle zum Halten

gebracht werden kann. Das Fahrpersonal entscheidet allein, ob und wo gehalten werden kann. Es ist nur möglich, wenn die Verkehrssituation dies erlaubt. Die Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung sowie sonstiger Gesetze, Vorschriften und Regelungen sind einzuhalten beziehungsweise zu beachten. Das Aussteigen muss für alle Beteiligten gefahrlos möglich sein. Das Aussteigen zwischen den Haltestellen kann daher nicht in jedem Fall gewährt werden. Der Ausstieg zwischen den Haltestellen darf nur durch die Vordertür erfolgen. Über Ausnahmen entscheidet das Fahrpersonal. Da ein sicherer und problemloser Ausstieg mit Rollstuhl, Rollator und Kinderwagen nur an den Haltestellen möglich ist, kann der HVV diesen Fahrgästen den Service leider nicht anbieten.

Neue Fahrradstellplätze

(RB) Ab sofort gibt es 180 neue Fahrradstellplätze am U-Bahnhof Buchenkamp. 32 dieser Plätze sind überdacht und 20 zudem in einer Sammelschließanlage besonders gesichert. Damit gibt es an den vier Volksdorfer B+R Anlagen Volksdorf, Meiendorfer Weg, Buchenkamp und Buchhorn insgesamt knapp 1.200 Abstellplätze.

Verstärkung gesucht

(RB) Das Aktivoli Volksdorf – das Freiwilligenzentrum in Trägerschaft der AWO Hamburg – ist der Anlaufpunkt für Interessierte, die sich freiwillig ehrenamtlich engagieren wollen. Sie haben soviel zu tun, dass sie jetzt ihr Team aufstocken möchten. Wer für das Aktivoli tätig werden möchte, ist willkommen. Das sechsköpfige Team freut sich für den Standort in Volksdorf aber auch in Wandsbek auf ehrenamtliche Unterstützung. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Wer beim Aktivoli Volksdorf mitmachen möchte oder eine Beratung zu den zahlreichen Möglichkeiten rund ums freiwillige Engagement sucht, kann sich melden unter Tel.: 42881 3064 oder per E-Mail unter aktivoli-volksdorf@awo-hamburg.de oder einfach vor Ort Di., von 10-15 Uhr im AKTIVOLI Volksdorf, Ohlendorff'sche Villa, Im Alten Dorfe 28, 22359 Hamburg.

100 SAGA
EINHUNDERT JAHRE VERANTWORTUNG FÜR HAMBURG

Wohnen in Hamburg

Mehr Informationen unter 100JahreSAGA.hamburg



Misch Dich ein

(RB) Vom 20. März bis zum 1. April 2023 finden die bundesweiten „Internationalen Wochen gegen Rassismus“ statt. Die Bezirksversammlung Wandsbek möchte zur Stärkung einer gemeinsamen Haltung für Respekt, Vielfalt und ein gewaltfreies Miteinander beitragen und ein Zeichen gegen Rassismus und Diskriminierung setzen und stellt 15.000 Euro aus dem Aktions- und Initiativfonds der Lokalen Partnerschaften für Demokratie Wandsbek im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben“ zur Verfügung. Interessierte können ab sofort, aber bis spätestens 23. Jan., Projektideen einreichen. Das könnten z.B. ein Poetry-Slam, eine Lesung oder Workshops und Diskussionsrunden zum Thema sein. Weitere Infos unter www.hamburg.de/wandsbek/lokale-partnerschaften-fuer-demokratie.

☆☆ Haltestelle verbessern ☆☆☆

(dh) Die Haltestelle der Metrobuslinie 16 am Doberaner Weg verfügt bislang über keinen Fahrgastunterstand, so dass wartende Fahrgäste keinen Schutz vor Regen und sonstigen Witterungseinflüssen haben. Auch fehlt es dort an Sitzgelegenheiten, so dass es insbesondere älteren Fahrgästen schwer fällt dort auf den Bus zu warten. Mit Beschluss der Bezirksversammlung Wandsbek vom Mai 2022 wurde die Fachbehörde gebeten, zu prüfen, ob Fahrgastunterstände eingerichtet werden könnten. Die Fachbehörde teilte mit,

dass derzeit auf der Nebenfläche im Bereich der Haltestelle keine Möglichkeit besteht einen Fahrgastunterstand zu errichten. Erst im Rahmen eines barrierefreien Ausbaus der Haltestelle könne ein Stellplatz für einen Fahrgastunterstand eingeplant werden. Um kurzfristig eine Abhilfe zu schaffen, bietet es sich an, einen mobilen Fahrgastunterstand, wie er an Ersatzhaltestellen zu finden ist, zu errichten. Ein entsprechender Antrag der SPD-Fraktion und der Grünen wurde in den Regionalausschuss Rahlstedt eingebracht.

Projekt Flaniermeile gescheitert

(RB) Am 5. Dez. wurde das Ergebnis der Evaluation zum Pilotprojekt Flaniermeile Volksdorf bekannt gegeben. „Es ist auf ganzer Länge gescheitert“, sagt der FDP-Abgeordnete und Regionalsprecher Finn Ole Ritter. Schon vor dem Start war absehbar, dass es nicht gelingen kann, gegen die Bevölkerung etwas durchzukämpfen, zumal der Widerstand schon sehr früh einsetzte und deutlich machte, dass Volksdorf keine Flaniermeile wünscht und braucht. Das mit der Datenanalyse beauftragte Unternehmen hat im November 2020 Vergleichszahlen zur Verkehrsentwicklung erhoben und beim Bericht über die Erhebungen bestätigt, dass dieser Zeitraum von der Politik gewünscht war“, berichtet Ritter. „Sinngemäß wurde auf Nachfrage angedeutet, dass dies keine wirklich zufriedenstellende Ausgangslage für eine in mehrere Hunderttausende gehende Investition von Steuergeldern wäre. „Es sei durchaus irritierend“, so Ritter, dass am Ende des „verkehrspolitischen Blindflugs“ im Hochsommer für die Auswertung ein Wintermonat als Vergleichsgrundlage herangezogen wurde“. 50 % der Anwohner sind gegen das Projekt und 40 % dafür. 75 % der Händler waren dagegen, 16 %

dafür. Ein vernichtendes Ergebnis. 35% der befragten Geschäftsleute berichteten, dass die Kundenfrequenz während des Versuchs sogar „deutlich“ gesunken wäre. 38 % erlebten einen „deutlich gesunkenen“ Umsatz. Eigentlich hätten positivere Ergebnisse bei der Befragung herauskommen müssen, da sie bei allerbestem Wetter durchgeführt wurde. Die aktuelle Anzahl der Befragten sei bei einem Einwohner- und Einzugsgebiet von geschätzt 30.000 bis 40.000 Personen „eher unterirdisch“, um darauf Planungen für einen so wichtigen wirtschaftlichen Ortskern wie den in Volksdorf vornehmen zu wollen. Da dieses Projekt von der Mehrheit der Bevölkerung und Gewerbetreibenden nicht gewünscht ist, fordert Birgit Wolff, Vorsitzende der Wandsbeker FDP-Fraktion, „den sofortigen Stopp aller weiteren Überlegungen und Maßnahmen zu diesem Luxus-Projekt. Es sind schon einige hunderttausend Euro an Steuergeldern in den Wind geschossen worden obwohl hier soziale Aufgaben zu bewältigen und zu lösen sind. Jeder einzelne Euro wäre dafür notwendiger gewesen. Steuergelder sollten den Bürgern dienen, nicht der Verwirklichung von politischen Ideologie-Projekten“.

Liebe Patientinnen, liebe Patienten, sehr geehrte Damen und Herren, es ist uns eine große Ehre, die Nachfolge von Herrn Dr. med Beyersdorf anzutreten, der die **Internistische Gemeinschaftspraxis Rahlstedt** im Jahr 1988 gegründet und seitdem gemeinsam und erfolgreich mit Herrn Dr. med. Held, Frau Dr. med. Bamberger und Frau Dr. med. Von Friesen aufgebaut hat.

Was können wir für Sie, liebe Patientinnen und Patienten, an medizinischer Erfahrung und Expertise in Ihre Betreuung einfließen lassen?

Gemeinsam sind wir in Summe annähernd 30 Jahre im Bereich der Inneren Medizin und Kardiologie tätig - davon kumulativ etwa 15 Jahre in oberärztlicher Verantwortung. Durch die jeweils doppelte Facharztqualifikation als Internist:in und Kardiolog:in können wir Ihnen neben der hausärztlich-internistischen Betreuung bei Bedarf privatärztlich auch eine hochqualifizierte Betreuung des gesamten Spektrums kardiovaskulärer Krankheitsbilder und Fragestellungen anbieten.

Viel bedeutender jedoch als diese bloßen Zahlen und Eckdaten wird für Sie als Patientin und Patient sein, dass wir unsere gesamte persönliche Einsatzbereitschaft, unsere medizinische Erfahrung, Wissen und Verantwortung mit höchster Motivation und Empathie für Ihr Wohlergehen in die Diagnostik, Therapie und Prävention einfließen lassen werden.

Hierfür bietet uns die seit mehr als 34 Jahren stetig und gesund gewachsene **Internistische Gemeinschaftspraxis Rahlstedt** in vertrauensvoller und harmonischer Zusammenarbeit mit Herrn Dr. med. Held, Frau Dr. med. Bamberger und Frau Dr. med. Von Friesen, sowie dem gesamten Praxisteam, zukünftig die besten Möglichkeiten und Voraussetzungen.

Weiterführende Informationen zu unserem Leistungsspektrum, unseren Qualifikationen und unserem Werdegang stellen wir für Sie auf der Homepage der Praxis zusammen.

Wir freuen uns sehr darauf, Sie kennenzulernen und stehen Ihnen für Fragen jederzeit gerne zur Verfügung!



Priv.-Doz. Dr. med. Elvin Zengin-Sahm
Fachärztin für Innere Medizin
Fachärztin für Innere Medizin & Kardiologie



Priv.-Doz. Dr. med. Christoph Waldeyer
Facharzt für Innere Medizin
Facharzt für Innere Medizin & Kardiologie

Kontakt:

Internistische Gemeinschaftspraxis Rahlstedt
Schweriner Straße 1, info@beyersdorf-held.de, Tel 040 / 675 79 00



Die Zeitung für
Rahlstedt und Umgebung
aktuell – informativ – werbewirksam

Liebe Leser/innen,
wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit, die nicht so anstrengend ist. Denken Sie daran: Weihnachten ist das Fest der Liebe!
Ihr Rundblick Team



Ich wünsche Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute fürs neue Jahr!

Regina Jäck, Ihre Bürgerschaftsabgeordnete für Bramfeld, Farmsen-Berne und Steilshoop

Ich stehe für Fragen gern zur Verfügung.

Sie erreichen mich unter:

Abgeordnetenbüro Farmsen * 040-74 21 49 97
buero@regina-jaeck.de www.regina.jaek.de

Wochenmarkt Rahlstedt

Adventsbummel über den Markt Frische Spezialitäten zum Fest

(RB) In der Adventszeit ist der Wochenmarkt wieder stimmungsvoll geschmückt und trägt zur weihnachtlichen Vorfreude bei. Für die kalten Tage haben die Wochenmarkt-Händler wieder ihre Zelte aufgebaut, damit die Ware nicht verfriert. In ihnen kann man ganz in Ruhe im Warmen und meist mit einem guten Tipp alles für eine gemütliche Weihnachtszeit kaufen. Denken Sie dabei rechtzeitig – möglichst bis zum 17. Dezember – an Ihre Vorbestellungen z. B. für Fleisch und Fisch, damit alle Zutaten für das Festessen pünktlich und frisch im Einkaufskorb liegen! Der letzte Markttag vor Weihnachten findet am Sonnabend den 24. Dezember, und Silvester am Sonnabend den 31. Dezember, jeweils nur bis 12 Uhr statt. (Fotos: Ewert)



(RB) Zu Weihnachten sind traditionelle Festessen mit Karpfen, aber auch Lachs, Forelle, Schlei und andere Fisch-Spezialitäten vom Brunch-Bufferet nicht mehr wegzudenken. Diverse Fischarten und Meerestiere sowie ausgefallene Feinkostsalate gibt es bei Fisch Schloh und Fritz Meyer. Dieser bietet seit 1983 zudem noch in echter Handarbeit hausgeräucherter Fisch wie Lachs und Aal an. Beide haben frischen Karpfen im Angebot.

senkohl, Rote und Gelbe Bete, Möhren, Wintersalate, Portulak und Flower Sprouts, eine Kreuzung zwischen Rosenkohl und Grünkohl. Vom Hof Warnecke gibt es auch bunte Möhren.



Köstliche Äpfel, auch für Allergiker und Birnen aus eigener Ernte, aber auch Zitrusfrüchte, Datteln und Feigen bietet der Obsthof Blohm an. Besonderer Geschenktipp: Leckere Apferringe und Aprikosen in Zartbitterschokolade.



An den Blumenständen gibt es jetzt wunderschöne Adventsgestecke mit und ohne Kerzen, Tannensträube und frische Blumen, so bei der Gärtnerei von Hacht (vor dem Ärzteshaus).



Ein Einkaufsbummel über den Rahlstedter Wochenmarkt am Mittwoch und Sonnabend lohnt sich immer – nicht nur zur Adventszeit: Man trifft bekannte Gesichter und hält das eine oder andere Schwätzchen. Der Markt ist nach wie vor ein beliebter Treffpunkt im Stadtteil. Hier kann man auch immer wieder Aktionen erleben, die zusätzlich für Stimmung sorgen. So kommt in diesem Jahr wieder der Weihnachtsmann mit kleinen Überraschungen.

Ein vielfältiges Feinkostsortiment wartet auf Sie:

Schinken- und Speckspezialitäten, Frischwurstsortiment, Salatvariationen, eine große Käseauswahl, Konfitüren, Wein, und vieles mehr...

Manigel's Spezialitäten
... genießen Sie die Gipfel der Genüsse!

Mittwoch + Samstag
in Rahlstedt + Volksdorf –
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Fischräucherei **Fritz Meyer**
Inhaber Max Meyer **über 40 Jahre**

Wir haben für Sie viele leckere Fischspezialitäten im Angebot

Feinste Salate und Räucherfisch aus eigener Herstellung

Denken Sie bitte rechtzeitig an Ihre Weihnachtsbestellung

Qualität und Frische ist unser oberstes Gebot!

Lebende **Holsteiner Karpfen**

Jeden Mi. und Sa. sind wir für Sie da.

Für Sie seit 1970

Die Spatzen pfeifen's von den Ästen **MaMa's GEMÜSE** schmeckt am BESTEN

aus Vierlanden **Marc-Simon Pahl und Mathias Peters** Grünkohl kg 3,80 €

auf dem Rahlstedter Wochenmarkt

Gärtnerei von Hacht
...für Sie auf den Wochenmärkten in Rahlstedt,
Lohbrügge, Maschen und Nettelburg
Tel.: 0173 2 07 47 39 - www.gaertnerei-von-hacht.de

Christrosen, Amarillis und schöne Weihnachtsgestecke

BARDOWICKER FRISCHGEMÜSE

KARTOFFELN + GRÜNKOHL AUS EIGENER ERNTE

Familie Prigge
Huderstraße 7 · 21357 Bardowick
www.fit-durch-gemuese.de



Selbstverständlich bietet der Wochenmarkt auch für die Geflügel-Liebhaber eine große Auswahl zum Fest. Frische und diverse köstliche Schinkenspezialitäten findet man jedoch bei Manigel's Spezialitäten (vor der Haspa). Neben feinen Wurstwaren finden sich dort über 100 Käsesorten.



Frisches Wintergemüse wird bei MaMa's Gemüse, dem Stand von Marc-Simon Pahl und Mathias Peters, angeboten. In diesem Jahr ist der Grünkohl auch wieder als ganze Palme erhältlich. Schwarz- bzw. Palmkohl aus eigener Ernte. Vitamin C-haltiger als Grünkohl und für Topf und Pfanne geeignet. Hier erhält man auf Wunsch Rezeptideen. Vorbestellungen zu Weihnachten werden bis 21. Dezember angenommen. Beim Hof Warnecke (gegenüber der Haspa) und Familie Prigge vor der Hamburger Volksbank wird das Gemüse ebenfalls selbst angebaut. Gemüsesorten der Saison sind etwa Grünkohl, Ro-

Wochenmarkt Rahlstedt



Abschied aus der Marktgemeinschaft

Am 5. Dezember haben die Händler des Rahlstedter Wochenmarktes zusammen mit dem Marktmeister Oliver Kühl und den langjährigen Kollegen Herbert Kube an seinem Stand mit Blumenstrauß und Kuvert (mit

Sammlung), in die Rente verabschiedet. Über 38 Jahre standen die Kube's jeden Mittwoch und Sonnabend mit Früchten und Gemüse in Rahlstedt. Ein Nachfolger wird den Stand weiterführen.

Auf dem Rahlstedter Wochenmarkt kaufen Sie frisch und überwiegend ohne Plastik!

Geschenktipps vom Markt

(RB) Zur Einladung zum Adventskaffee oder dem Weihnachtsfest eine Kleinigkeit mitbringen, ist gar nicht so schwer. Mit einer kreativen Idee kann man wirklich jedem eine kleine Freude zu bereiten. Auf dem Wochenmarkt gibt es viele liebevolle Geschenkmöglichkeiten und Anregungen für individuelle Präsente: Wie wäre es zum Beispiel mit selbst gemachter Marmelade, einem Glas Honig, Chutneys oder Pesto? An diversen Marktständen finden sich leckere Varianten gleich fertig im Glas. Ein Klassiker, der nie aus der Mode kommt, ist der Präsent-



korb. Individuell und je nach Geschmack und Geldbeutel kann er bunt und gesund gefüllt werden: Ganz klassisch wird er gemischt mit frischem Obst, Gemüse und delikaten Feinkost-Spezialitäten wie Käse. Wie wäre es einmal mit einem auf hübschem Papier aufgeschriebenen Koch- oder Back-Rezept, für das sich gleich alle Zutaten im Korb befinden? Oder mit einem ganz gesunden Inhalt ausschließlich aus besonderen Obst- und Gemüsesorten? Schöne Weihnachtssträuße und zauberhafte Adventsgestecke gibt es am Blumenstand der Gärtnerei von Hacht.

aus Bardowick

HOF WARNECKE

www.hof-warnecke.de

Regionales Obst und Gemüse

Fröhliche Weihnachten wünscht das Team Hof Warnecke

EC-Kartenzahlung möglich

gegenüber der HASPA



www.obsthof-blohm.de

Äpfel, Apfelsaft, Aprikosen, Birnen, Konfitüren, Clementinen, Apfelringe, Aprikosen in Schokolade, Honig, Datteln, Nüsse, Orangen, Weintrauben, Zitronen
Jeden Mittwoch und Samstag in Rahlstedt (gegenüber Vattenfall)

FISCH SCHLOH

GOURMET QUALITÄT SEIT 1949

**Lebende Karpfen und Schleie
Frischer Lachs,
auch gebeizt oder geräuchert**

Was immer Sie wollen, wir haben es für Sie da.
Bestellen Sie ab sofort IHRE Fischdelikatessen zum Fest.
Wir freuen uns auf Sie!

Telefon 0171-8118568 · www.fisch-schloh.de

Rezept-Tipp: Winterlicher Bratapfel



(Foto: SweetFamily)

Zutaten für 4 Personen:

150 g Marzipanrohmasse,
1 EL Rosinen,
30 g gehackte Mandeln,
3 EL SweetFamily Brauner Zucker,
4 Äpfel (z.B. Boskop oder Elstar),
4 EL Zitronensaft,
125 ml Apfelsaft (alternativ Weißwein).

Zubereitung:

Marzipanmasse würfeln, mit Rosinen, Mandeln und der Hälfte des Zuckers mischen. Äpfel waschen, den Deckel 1 cm dick abschneiden und beiseite legen. Das Kerngehäuse entfernen. Äpfel in eine ofenfeste Form setzen, mit der Marzipanmasse füllen, mit Zitrone beträufeln und mit dem restlichen Zucker bestreuen. Apfelsaft oder Wein angießen. Im vorgeheizten Backofen bei 175 °C Ober-/ Unterhitze ca. 25 Minuten backen. Ofen ausstellen, Apfeldeckel auflegen und 10 Minuten in der Nachwärme des Backofens weiterbacken. Bratapfel mit Vanilleeis oder Vanillesoße servieren.

Wochenmarkt Rahlstedt

Mi. 21.12.2022
Mi. 28.12.2022
Sa. 24.12.2022 bis 12.00 Uhr
Sa. 31.12.2022 bis 12.00 Uhr



Wir Händler vom Wochenmarkt sagen DANKE für Ihre Treue und haben für die Kinder am 10. und 17. Dez. von 10-13 Uhr den Weihnachtsmann bestellt.

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gesundes, glückliches neues Jahr.

Denken Sie rechtzeitig an Ihre Weihnachtsvorbestellungen.



OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE - MEIENDORF

Flüchtlingsunterkunft reaktiviert

(dh) Die Unterkunft in der Stargarder Straße 62 in Oldenfelde ist zum 1. Februar 2022 wieder aktiviert worden. Die Betreiberlaubnis wurde für bis zu maximal 34 unbegleitete minderjährige Ausländer erteilt. Die Ende 2015 eröffnete Erstversorgungseinrichtung war seit Juni 2019 mangels Bedarfs außer Betrieb. Die zwischenzeitlich erfolgte Nutzung der drei Modulhäuser als Wohnheim für bis zu 34 Auszubildende mit Fluchthintergrund endete zum Jahresende.

Momentan werden sogar bis zu 50 Kinder und Jugendliche vornehmlich aus der Ukrai-

ne in den drei Modulhäusern untergebracht. Damit nimmt auch die Zahl derjenigen zu, die trotz des Ende 2015 eingeführten bundesweiten Verteilungsverfahrens in Hamburg verbleiben. Die Unterkunft Stargarder Straße eignet sich optimal für eine Erstversorgung, da sowohl getrennte Häuser als auch Wasch- und Küchenbereiche vorhanden sind. Die stadtwweit vorhandenen Plätze sind bereits ausgelastet, und die Stadt ist bestrebt, ihre Kapazitäten für die menschenwürdige Unterbringung der Geflüchteten verteilt in der ganzen Stadt weiter auszubauen.



Figurentheater



(RB) Vom 17. Dez. bis zum 15. Jan., spielt täglich um 16 Uhr (Heiligabend um 14 Uhr), im Abenteuerzelt, Neusurenland 66 Farmsen, das Kinderland Figurentheater das neue Stück „die Verzauberte Kugel“. Ein tolles neues Abenteuer mit dem Einhorn und Kasperle mit seinen Freunden.

Im gut beheizten Theaterzelt liebevoll hergerichtet, der frische Duft vom Popcorn liegt in der Luft dazu eine tolle Licht- und Tonanlage und vielen Snacks. Montag, Dienstag, Mittwoch sind Ruhetage. Weitere Infos Facebook: kinderland-figurentheater.



(Foto: kinderland-figurentheater)



Kunstaussstellung



(RB) Noch bis zum 29. Dez., wird im Bezirksamt Wandsbek, Schloßstraße 60 auf der Ausstellungsfläche im 2. Obergeschoss, die Kunstaussstellung des Künstlers Dirk Brüggemann „Positionsbestimmung_2.0“ gezeigt. Der Begriff Positionsbestimmung leitet sich daraus ab, dass die Bilder

oft mehrere Motive aus unterschiedlichen Kontexten zeigen und so neue gedankliche Verknüpfungen entstehen lassen. Die Ausstellung ist montags bis freitags von 7 bis 19 Uhr für Besucher geöffnet und ist barrierefrei. Am letzten Ausstellungstag schließt sie abbaubedingt früher.

Stadtteilschule Meiendorf

(dh) Um den steigenden Schülerzahlen der Stadtteilschule Meiendorf zu begegnen, erhält sie zwölf zusätzliche Klassenräume und einen zweiten Standort. Derzeit wird auf dem Gelände der ehemaligen Grundschule Schierenberg 50, direkt neben dem Gymnasium Meiendorf, ein so genanntes Hamburger Klassenhaus errichtet. Im 1. Halbjahr 2023 soll es fertig sein und dann zunächst die Oberstufe (Klassen 11 bis 15) der Stadtteilschule beherbergen, während am Hauptstandort Deepenhorn Sanierungsarbeiten stattfinden. Das neue Klassenhaus wird drei Geschosse umfassen mit jeweils vier Klassenräumen pro Etage. Hinzu kommen zwei Gruppenräume und vier Differenzierungsräume, außerdem drei unterschiedlich große Lernfelder und ein Beratungsraum. Zudem verfügt es neben einem Treppenhaukern auch über einen Aufzug, mit dem alle Etagen barrierefrei

erreicht werden können. Im Zusammenhang mit dem Neubau werden dort noch die Außenanlagen und Siele saniert. Doch das ist nur der Anfang: In den nächsten Jahren wird die Stadtteilschule Meiendorf am neuen Standort weitere Räume erhalten. So soll ein Lernzentrum für die Oberstufe entstehen, das die Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler beider Schulen gemeinsam nutzen können. Außerdem sind neue Verwaltungsräume, eine Gemeinschaftsfläche, Unterrichtsräume, Mensa und eine Pausenhalle (alles mittelfristig) geplant. Bereits 2024 soll mit dem Neubau einer Zweifelhalle begonnen werden, die Baufertigstellung ist für 2026 geplant. In das neue Klassenhaus werden später die 9. und 10. Klassen einziehen. Wenn alles fertig ist, steht der Standort Deepenhorn dann allein den Schülerinnen und Schülern der 5. bis 8. Klassen zur Verfügung.

Weihnachtsgrüße vom Famsener TV

Wir haben Neuigkeiten für 2023!

Neue Sportangebote:

- Tanzen für Erwachsene
- Kampfkunst - Modern Arnis

Neue Sportangebote:

- Aqua Fitness
- Fit nach der Geburt
- Schwimmen für Schwangere
- Kleinkinderschwimmen
- Babyschwimmen

Melde dich jetzt an über:
geschaeftsstelle@famsener-tv.de



Neue Leitung gesucht



(RB) Jeden Freitag von 15 bis 17 Uhr treffen sich die Senioren im Seniorenzentrum Nordlandweg (Nordlandweg 110, 22145 Hamburg). Bei Kaffee und Tee wird in geselliger Runde geklönt, gesungen und Feste werden gefeiert. Die Teilnehmer unterstützen auch gern durch eigene Beiträge und erfreuen sich an musikalischen Einlagen. Gelegentlich werden zudem Ausflüge unternommen. Für diese Gruppe wird eine neue ehrenamtliche Leitung gesucht, die Freude daran hat, bunte Nach-

mittage zu gestalten. Auch neue Inhalte für die Treffen können eingebracht werden. Die ehrenamtlichen Leitungen von Seniorengruppen werden vom Seniorenbüro Hamburg e.V. durch Beratung und Fortbildungsangebote unterstützt. Sie erhalten außerdem eine Aufwandsentschädigung. Weitere Informationen im Seniorenbüro Hamburg e.V. bei Linja Pohl, Email: seniorenrunden@seniorenbuero-hamburg.de, Tel. 040-30 39 95 07, Mo.- Do. von 9.00 - 13.00 Uhr.

OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE



20 Jahre Kulturkreis Berne

(RB) Am So., den 29. Jan., um 15.30 Uhr, möchte der Kulturkreis Berner Schloss mit allen Kulturfreunden im Gemeinschaftshaus Berne auf 20 Jahre Kulturkreis und auf das neue Kulturjahr anstoßen. Für gute Unterhaltung mit jazzigen Boogie-Woogie Klängen sorgen Marcus Paquet/ Piano und der Mundharmonika-Artist Uwe Rademacher. Weitere Infos unter www.kulturkreis-berner-schloss.de.

Neuer Kunstrasenplatz

(dh) Der neue Kunstrasenplatz für den SC Condor im Sportpark Oldenfelde am Berner Heerweg ist fertiggestellt. Am 27. November 2022 wurde er von Bundestagsvizepräsidentin Aydan Özoğuz, Finanzsenator Dr. Andreas Dressel und Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff feierlich eingeweiht. Der Bund hat sich an den Kosten des Umbaus großzügig beteiligt, wofür sich die Wandsbeker SPD-Bundestagsabgeordnete erfolgreich eingesetzt hatte. Mitte April 2022 war mit den Bauarbeiten begonnen worden. Nun ist der Platz wieder vollständig bespielbar. Die Fördermittel des Bundes stammen aus dem Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“. Mit ihnen wurde das Projekt „Farmssen bewegt sich“ mit über 4 Millionen Euro bedacht. Hamburg steuert 4,994 Millionen Euro als Ko-Finanzierung hinzu. Ein zentrales Teilprojekt von „Farmssen bewegt sich“ ist die Umwandlung des Naturrasenplatzes im Sportpark Oldenfelde (Berner Heerweg 190) in einen Kunstrasenplatz bei gleichzeitiger Sanierung der Drainage. Repariert wurde zuvor auch die Drainage des Spielfelds. Vor dem Umbau lag der bisherige Naturrasenplatz wegen einer zugewucherten Drainage lange brach. Der neue Kunstrasenplatz mit Rundlaufbahn verfügt auch über eine neu errichtete Flutlichtanlage, für die der Bezirk Wandsbek Mittel in Höhe von rund 85.000 Euro bereitgestellt hatte. Der große Rasenplatz ist jetzt unabhängig von natürlichen Lichtverhältnissen und auch im Winter bespielbar. Für den SC Condor, den Hauptnutzer des großen Rasenplatzes, bietet er die Möglichkeit, auf aktuelle und zukünftige Spielbedarfe besser reagieren zu können. Was in Anbetracht der mehreren tausend Neubewohner des Stadtteils Farmssen-Berne, die in den nächsten Jahren durch verschiedene Neubauprojekte hinzuziehen werden, unbedingt erforderlich ist.

SEIT ÜBER 90 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT
SALATE UND MARINADEN
AUS EIGENER HERSTELLUNG

Wir wünschen unseren Kunden schöne
Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr.



Fisch dahm
TÄGLICH WARMER
BRATFISCH
Besonderheiten auf Bestellung

Ab sofort nehmen wir gerne
Ihre Weihnachts-Bestellung auf!

Silvester-Bestellungen ab dem 27.12.
Bestellter Fisch kann
am 24.12. + 31.12. abgeholt werden!

Am 24. (7-12 Uhr) und
31.12. (8-12 Uhr) geöffnet

Di.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-12 Uhr, Montag Ruhetag
Hermann-Balk-Straße 114 · Tel. 6 44 85 39

FLEISCHEREI UWE KNOLL

Denken Sie rechtzeitig
an Ihre Weihnachts-
bestellung.



www.fleischerei-knoll.de

HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114

Tel.: 040 /644 97 83



Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit, frohe
Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

HAUSGEMACHTE FLEISCH- UND WURSTWAREN-SPEZIALITÄTEN
SCHLACHTER-IMBISS

Faschingsfete der FF Berne

(RB) Am Sa., den 04. Feb. 2023, findet um 19.30 Uhr die beliebte Faschingsfete der Freiwilligen Feuerwehr Berne im Volkshaus am Saselheider Weg 6 statt. In diesem Jahr wird wieder die Gruppe „Crossover“ mit heißer Livemusik für Stimmung sorgen und auch die Diskothek im ersten Stock wird den Gästen so richtig einheizen. Eintrittskarten ab 02. Jan. bei Blumen Schönemann, Alte Berner Straße 1 und bei Moderne Floristik, Pezolddamm 160, oder an der Abendkasse. Bestellungen per E-Mail an fasching@ff-berne.de.

Angebote im tus BERNE

(RB) Ab sofort gibt es freie Plätze beim tus BERNE. Mittwoch von 17.30 bis 18.30 Uhr Rückenfit. Ebenfalls am Mittwoch, von 18.45 bis 19.45 Uhr, funktionelle Gymnastik. Qi Gong Kurse gibt es von Mo., den 9. Jan., bis Mo., den 15. Feb., von 8.45 bis 10.15 Uhr (6x) sowie von Mo., den 25. Jan. bis Mo., den 27. Feb., von 16.30 bis 18 Uhr (6x). Weitere Kurse in den Bereichen Bauch-Beine-Rücken-Po, Cardio Power Workout, Yoga + Entspannung starten im Februar. Am Di., den 10. Jan., um 10.30 Uhr, werden ein Besuch mit Führung der Ausstellung „James Krüss und seine glücklichen Inseln, Blick auf Leben und Werk eines HallunnerMots“ und am Di., den 14. Feb., um 10.30 Uhr ein Besuch mit Führung im Zoologischen Museum angeboten. Weitere Infos und Anmeldungen unter service@tusberne.de oder Tel. 040 6044 2880.

Wir wünschen eine
besinnliche Weihnachtszeit und
ein gesundes Neues Jahr.

**BERNER
APOTHEKE**

Helmut Thomsen e.K.
Hermann-Balk-Straße 139 (am U-Bahnhof Berne)
22147 Hamburg
Telefon: (040) 644 90 81 · Telefax: (040) 644 90 83
info@berner-apotheke.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 8 bis 18.30 Uhr • Samstag: 9 bis 13 Uhr





VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Große Faschingsfete

der Freiwilligen Feuerwehr Berne am 4. Februar, ab 19.30 Uhr
im Volkshaus, Saselheider Weg 6

Mit der Liveband
„Crossover“
und der Diskothek.



Karten zum Preis von 16 Euro gibt es ab dem 2.1.2023 bei:

Blumen Schönemann, Alte Berner Straße 1 • Moderne Floristik, Pezolddamm 160
und Restkarten an der Abendkasse für 18 Euro oder Sie senden eine E-Mail an
fasching@ff-berne.de und bestellen dort die Karten.

Veranstalter ist der Förderverein der FF Berne.

Christbaum-Verkauf
frisch vom Feld – ab Hof
bis 23.12. täglich von 10 bis 17 Uhr

**Christbaum selber
schlagen v. 9.-22. Dez.,
tägl. 10-16 Uhr**
Am Wochenende 10./11. und
17./18. Dez. von 10 bis 16 Uhr

mit Lagerfeuer, Glühwein, Grillen,
Suppe und Weihnachtspunsch
sowie frisch gebackenen Crêpes.

Buchen Sie gerne auch exklusiv
einen Termin als Gruppe.

Telefon 040 - 678 61 27 • Nornenweg 9 • 22145 Hamburg
www.gerbitz-gartenbau.de



Der
Preise
wie 2021

Hamburger
Christbaum

Christbaumkulturen
gewachsen in Hamburg

Baumschule Gerbitz
info@gerbitz-gartenbau.de

Weihnachts-Shoppen
im Gerbitz Hofladen
bis 23. Dezember
täglich von 10 bis 17 Uhr

Kindertheater

(RB) Am Fr., den 20. Jan., um 16 Uhr sowie am Sa., den 21. Jan. um 14 Uhr und am So., den 22. Jan. um 11 und 14 Uhr führen die Kammerpuppenspiele Bielefeld im Theater am Wandsbeker Markt, Schloßstraße 78, „Das Sams – eine Woche voller Samstage“ für Kinder ab 5 Jahren auf. Martin Taschenbier ist ein ängstlicher Mensch. Er fürchtet sich, wenn die Menschen laut sind und mit ihm schimpfen. geeignet Herr Taschenkleine dickbäuchlein blauen Wunschpunk-Haaren weicht ab von Taschenbiers auch noch „Papa“. geschehen merk-Sams verspeist den einen Verkäufer im zweiflung und schafft Eisbären in das Zim-schenbier. Noch zu wollte Herr Taschenbier das Sams um jeden Preis wieder loswerden. Doch je länger das Sams bei ihm ist, umso mehr Selbstbewusstsein gewinnt er. „Eine Woche voller Samstage“ ist eine Geschichte von Freundschaft, Mut und Selbstvertrauen. Tickets unter der Bestell-Hotline Tel. 01806 570070.
(Foto: Kammerpuppenspiel Bielefeld)



Eines Samstags be-bier dem Sams. Das ge Wesen mit den ten und den roten sofort nicht mehr Seite und nennt ihn In dieser Woche würdige Dinge. Das Stadtwald, bringt Kaufhaus zur Ver-einen „lebendigen“ mer von Papa Ta-Beginn der Woche

Gottesdienste

(RB) Es werden folgende Gottesdienste angeboten: Heiligabend, den 24. Dez., Kirche Alt-Rahlstedt, Pfarrstraße 19, um 10.00 Uhr Krabbelgottesdienst für die Kleinsten, um 14.30 Uhr und 15.30 Uhr Familiengottesdienst, um 17.00 Uhr Christvesper und um 23.00 Uhr Christmette. Auferstehungskirche Braak, An der Chaussee 3, Braak, um 14.00 Uhr und um 15.30 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel, um 17.00 Uhr Christvesper. Martinskirche, Hohwacher Weg 2, um 14.30 Uhr und um 15.30 Uhr Familiengottesdienst, um 17.00 Uhr Christvesper und um 23.00 Uhr Christmette. Gemeindezentrum Großlohe, Großlohering 49, um 15.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel. Am So., den 25. Dez., um 11.00 Uhr Gottesdienst, Kirche Alt-Rahlstedt. Am Mo., den 26.12., um 11.00 Uhr findet in der Martinskirche die Verabschiedung von Pastor Christian Reinhart statt. Am Sa., den 31. Dez. um 17 Uhr und am So., den 1. Jan. um 15 Uhr finden Gottesdienste im Gemeindezentrum Großlohe (Winterkirche) statt. Vom 31. Dez. bis Ende März 2023 finden alle Gottesdienste im Gemeindezentrum Großlohe (Winterkirche) statt.

37. Silvesterlauf

(RB) Am 31. Dez., um 12 Uhr lädt die LAV Nord (Leichtathletik-Vereinigung Hamburg Nord), ein Zusammenschluss der Leichtathletiksparten der Vereine Walddörfer SV, Farmsener TV, Meiendorfer SV und tus Berne für den zum diesjährigen Silvesterlauf „Rund um die Teichwiesen“ in Volksdorf ein. Die Anmeldung ist ab sofort und noch bis 30. Dez., um 12 Uhr über die Website des Walddörfer Sportverein (www.walddoerfer-sv.de) möglich. Im Einzelfall kann die Anmeldung zwischen dem 27. und 30.12.22 (12 Uhr) auch persönlich zu den Öffnungszeiten im Walddörfer Sportforum erfolgen. Abweichend von den Vorjahren startet der Lauf in diesem Jahr an der Halenreie, gegenüber dem Wochenmarkt. Die Ausgabe der Startkarten erfolgt im großen Kurszelt vor dem Walddörfer Sportforum, wo die Läufer nach ihrem Lauf auch ein Heißgetränk und ein Berliner erwartet. Wie viele der 2.600m-Runden man laufen möchte, bleibt jedem selbst überlassen. Wer selbst nicht laufen kann oder möchte, sollte auf jeden Fall zum Anfeuern kommen, denn belohnt wird bei diesem Lauf nicht nur die Laufleistung, sondern wie immer auch das originellste Kostüm.

Haus der Wilden Weiden

(RB) Das Haus der Wilden Weiden, Eichberg 65, 22145 Hamburg, bietet am Sa., den 7. Jan. von 8:00 - ca. 10 Uhr eine „Meditative Sonnenaufgangswanderung im Hölftigbaum“. Am So., den 8. Jan., von 11 - 15 Uhr findet eine Vogelkundliche Führung im Winter, statt. Am Mi., den 11. Jan., von 9.30 - 12.30 Uhr ist wieder die Aktion „Entkusseln im Stellmoorer Tunneltal“. Am So., den 15. Jan., von 14.30 - 15.30 Uhr gibt es für Kinder ab 4 Jahren aus der Reihe Vorlesen für Kinder „Schwein gehabt“. Am Sa., den 21. Jan., von 10 - 15 Uhr gibt es die Aktion „Freiwillige packen an – praktischer Naturschutz“. Am So., den 22. Jan., von 10 - 11.30 Uhr wird „Die Zeichen aus der Natur für mehr Klarheit nutzen“ angeboten. Weitere Infos unter www.hoeltigbaum.de.

Kulturschloss Wandsbek

(RB) Am Mi., den 21. Dez., ab 19 Uhr, werden anlässlich des kürzesten Tages des Jahres sieben verschiedene Kurzfilme präsentiert. Am Mi., den 28. Dez., von 19.30 bis 22.00 Uhr gibt es die Folk-session „Balfolk“ mit traditioneller Musik aus Frankreich, Schweden und Deutschland sowie von den britischen Inseln. Weitere Infos und Reservierungen unter www.ticket@kulturschloss-wandsbek.de und www.kulturschloss-wandsbek.de.

Weitere Termintipps und Veranstaltungen
auf www.rundblick-ralhstedt.de



VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Weihnachtsmusical



(RB) Am Sa. den 10. und So., den 11. Dez., jeweils um 15 Uhr führt dance & more im Volkshaus Berne, Saselheider Weg 6, 22159 Hamburg das Weihnachtsmusical „Das Herz des Ozeans“, für Kinder ab 6 Jahren auf. Die Welt wird grau! Das mysteriöse Verschwinden sämtlicher Farben macht sich über Nacht auch im Dorf Dal-

ala bemerkbar. Die beiden Kinder Saphira und Amir, Sohn der Kapitänin Thaksa, bemerken schnell, dass hier etwas nicht mit rechten Dingen zugeht. Was sie in der Nacht am Hafen beobachten, ist sehr unheimlich. Wie ihnen eine einzige Muschel hilft, welche unheimlichen Figuren sie begegnen, was ein Zauberer Böses plant, warum Krebse Hinweise liefern, ob sie das Herz des Ozeans finden und ob die Welt wieder bunt wird.... Alle Termine, Tickets und weiter Infos unter www.danceandmore-hamburg.de. (Foto: dance and more e.V.)

Gospel-Weihnachtskonzert

(RB) Am Freitag, den 16. Dez., um 19.00 Uhr geben die Stormarn Singers in der Tonndorfer Kirche, Stein-Hardenberg-Str. 68, 22045 Hamburg ein Gospel-/Weihnachtskonzert. Der vierstimmige Chor singt Gospel und Spirituals nationaler und internationaler Komponisten. So werden bekannte Weihnachtslieder, wie zum Beispiel Silver Bells, Feliz Navidad, A Star is shine tonight und auch eigene Kompositionen von Eggo Fuhrmann gesungen. Der Eintritt ist frei, über Spenden würde sich der Chor sehr freuen.

Kulturwerk Rahlstedt

(RB) Am Sa., den 17. Dez., um 13 Uhr, lädt das Kulturwerk Rahlstedt, im Boizenburger Weg 7, 22145 Hamburg, zu einer Advents-Action, inklusive Punsch. Der Musikchef des KulturWerks Helmut Stuernig, hat seine Schüler engagiert, die weihnachtliche Power bringen. Wer den über den Stadtteil hinaus bekannten Geiger schätzt, weiß, dass es unterhaltsam und lustig wird. Eintritt frei. Am Mi., den 21. Dez., um 18 Uhr, gibt es den Kurzfilmtag unter dem Motto „Das vertraute Fremde“. Zuschauer verfolgen in neun Filmen die brandaktuellen Fragen unserer Gesellschaft: Was erleben die Menschen in Deutschland, deren Wurzeln im Ausland liegen? Es kann, ist oft, muss aber nicht rassistisch geprägt sein. Was ist überhaupt „deutsch“? Wer sind „Die Deutschen“? Was ist mit der „German Angst“, den alten weißen Männern und den jungen aller Couleur? Wie sehen überhaupt die Frauen das Geschehen? Fragen über Fragen, die unser Leben derzeit so stark bewegen, führen die Filme auf ganz unterschiedliche Weise vor. Eintritt frei. Am Mi., den 28. Dez., um 19.30 Uhr gibt es eine „After Christmas Party“ mit dem Duo Faltenreich. Weitere Infos auch zu den Filmen unter www.kulturwerk-rahlstedt.de.

Leonard Cohen

(RB) Am Do., den 29. Dez., wird um 20 Uhr, im Koralle-Kino, Kattjahren 1, 22359 Hamburg, der Film mit Leonard Cohen Live in London 2008 gezeigt. Musik ist kein Luxus! Musik ist seit Jahrtausenden Teil des menschlichen Lebens, unverzichtbar! Seit Woodstock haben Musiker für den Frieden auf der ganzen Welt unüberhörbar gerockt. Die „Masters of War“ hat das nicht gekümmert und am Ende dieses Jahres wissen wir leidvoll: Der Krieg tobt weiter, das kommende Jahr kann schlimm werden. Mit welcher Musik kann ich Sylvester fürs kommende Jahr vorglühen? Leonard Cohen ist einer der einflussreichsten Komponisten unserer Zeit und mit seinem melancholischen Stil wohl zeitgemäß und geeignet uns trotzdem zu ermutigen. Das Konzert 2008 ist ein Geschenk an die Musik der Welt, wir können es dankbar annehmen.

Hotel und Restaurant
»BRAAKER KRUG«

Inhaber Familie Steenbock
 Spoetzen, 22145 Braak, Tel.: 040/675 95 40
 Dienstag Ruhetag



**Wir wünschen unseren
 Gästen frohe Weihnachten
 und Glück für 2023**

Am 10.12. abends + 11.12. mittags ausgebucht
 vom 20.12.2022 bis einschl. 7.1.2023 geschlossen

Restaurant
„Zur Kastanie“
 DUVENSTEDT

Guten Appetit!

**Wir wünschen allen eine schöne
 Weihnachtszeit und ein glückliches Jahr 2023**

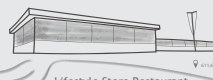


**Am 24.12. können Sie von 9.00-15.00 Uhr
 einen vorbestellten Gänsebraten,
 inkl. Beilagen, für 198,- € fix und fertig abholen
 und mit Ihrer Familie stressfrei genießen.**

Wir bedanken uns bei unseren Gästen für ihre jahrelange Treue.
 Ab 27.12. wegen umfangreicher Umbauarbeiten bis vsl. Ende Februar geschlossen

Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81
www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de
 Do. bis Di. von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet!

Marschländer
 Elbloung



Lifestyle Store Restaurant



Wein- & Friesenstube
 RESTAURANT · CATERING

Gans to go

1 Gans (ca. 4,5 - 4,8 kg) für 4 Personen

mit reichhaltigen Beilagen: Rotkohl, Rosenkohl, hausgedrehten Klößen,
 wahlweise Salzkartoffeln oder Kroketten.

Nach
 Vorbestellung
 Abholung

€ 160,-

23.12. (vorgearbeitet für den 24.12.) € 170,-
 25. + 26.12. € 180,-
 (knusprig u. servierfertig)

Spadenländer Elbdeich 40
 21037 Hamburg
 Tel. 040 / 89 72 30 00

Ochsenwerder Kirchendeich 10
 21037 Hamburg
 Tel. 040 / 737 41 98

Weihnachtsbuffet zu drei Zeiten
 € 44,50 ohne Getränke

25.+26.12. Gänseessen f. 4 Pers.
 mit Beilagen € 230,-

31.12. Silvesterfeier - weitere Informationen online

Mehr NahTour

im artenreichsten Wildpark Deutschlands

Über 1.200 Tiere • ganzjährig geöffnet • 2x täglich
 Greifvogel-Flugshow • tolle Spielplätze • Zooschule
 • Restaurants & Kasse

Jetzt neu: der
 Baumwipfelpfad
 Heide Himmel!

WILD PARK
 LÜNEBURGER HEIDE
 Hanstedt-Nindorf / Autobahn A7

www.wild-park.de

Schneeleopard





VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Weihnachtsbäume

aus eigenem Anbau
3. – 23.12. täglich von 9-18 Uhr

auf unseren Feldern in
RAHLSTEDT (Stapelfelder Str.)
FARMSSEN (Neusurenland)



Schnäppchenbäume ab **19,- Euro**

Konfitüre, Hofprodukte
www.glantz.de



Sasel-Haus



(RB) Am Sa., den 17. Dez. führt das Theater Zeppelin im Sasel-Haus das Weihnachtsstück „Engel Maxi“ für Kinder ab 4 Jahren auf. Am Do., den 15. Dez., von 19 bis 21 Uhr, wird „Offenes Singen“ angeboten. Am So., den 18. Dez., um 18 Uhr, gibt es ein Konzert der Hamburger Cameraata: „Freundschaft & Missgunst“. Am Fr., den 20. Jan. um 15.20 und 16.15 Uhr, Bilderbuchkino vom Kinder-Leseclub „Kalt erwischt-Ein Wintermärchen“ für Kinder ab 4 Jahren. Am Fr., den 20. Jan., um 19.50 Uhr, fragen Frank Böttcher und Eva Tanski „Klimawandel – Watt nu?“ Am Mo., den 23. Jan., von 19.45 bis 21.45 Uhr, findet der „Philosophische Club“, statt. Am So., den 29. Jan., um 19 Uhr, präsentiert das Ensemble Polygon das Konzert „Schicksal & Hoffnung“. Am Di., den 31. Jan., von 19 bis 20.30 Uhr, Talk am Dienstag „Fehler zugeben – wie es leichter fällt und warum es sich lohnt“. Weitere Infos und Tickets gibt es unter www.sasel-haus.de oder unter Tel. 040/601 716 – 15.



Kleidertauschparty



(RB) Am Sa., den 17.12., findet von 15-17 Uhr in der Bücherhalle Wandsbek, Wandsbeker Allee 64, 22041 Hamburg, eine „Kleidertauschparty – Neue Klamotten ganz fair erworben“ statt. Bis zu 10 Teile können mitgebracht und gegen „neue“ Lieblingsteile getauscht werden. Ohne Anmeldung.



Botanischer Sondergarten



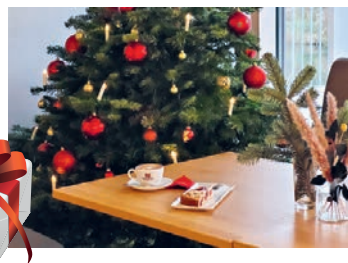
(RB) Im Botanischen Sondergarten Wandsbek finden u.a. wieder Gartenwissen-Vorträge und Veranstaltungen (teils online) statt. Am Di., den 13. Dez. von 18.30 Uhr bis 20 Uhr Gartenwissen @ home – Garten Klönschnack mit Helge Masch. Am Mi., den 14. Dez., von 18.30 bis 19.00 Uhr Lebendiger Advent 2022 in Hirschfeld – Weihnachtslieder an der Feuerschale. Am Fr., den 16. Dez., von 17 bis 18 Uhr Bekanntgabe und Vorstellung der Giftpflanze des Jahres 2023. Bis Do., den 15. Dez., kann noch online unter <https://www.hamburg.de/wandsbek/gdj-abstimmung/> oder per Telefon unter 693 97 34 abgestimmt werden. Am Fr., den 16. Dez., von 18.30 bis 20.00 Uhr Gartenreisen @home – Volkspark Mariendorf (Berlin). Um Anmeldung per E-Mail unter sondergarten@wandsbek.hamburg.de oder über das online-Formular <https://www.hamburg.de/wandsbek/anmeldung-gartenwissen> wird gebeten. Die Teilnahme ist kostenlos.



Café Horst & Friends



(RB) Am So., den 11. Dez., von 12 bis 16 Uhr, öffnet das neue Café Horst & Friends, im Haus am See, Schöneberger Str. 44, 22149 Hamburg, für Gemütlichkeit bei Kaffee, Tee und selbstgebackenem Kuchen. (Foto: Café Horst & Friends)



300qm Miet Feier Location
270qm Show Küche

EVENT &
KONFERENZ

DIE SPANFERKELEI

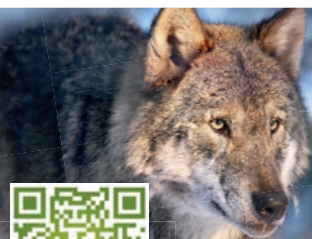
BUFFET & TANZ
LOCATION

Spanferkel Brunch

sonn- und feiertags

tolles Frühstücksbuffet inkl. Cafe & Tee
mit ganzem Spanferkel & Putz
freie Termine auf spanferkelei-hamburg.de

Großlohering 68 - 22143 HH - 1. Stock
040 - 652 31 64 / info@spanferkelei-hamburg.de



Ein ganzes Jahr tierische Freude verschenken
www.wildpark-schwarze-berge.de

Geschenk- Gutscheine

für den Wildpark Schwarze Berge
Patenschaften, Jahreskarten, Erlebnistouren...

**Wildpark
Schwarze Berge**
Das Tierparadies im Süden Hamburgs



Puter to go



gefüllt, gebraten
mit 1,0 l Sauce
6 kg Frischgew. **161,- €**
(Abholpreis 148,- €)

Giffey Partyservice

Rahlstedter Bahnhofstr. 58 • 22149 HH
Telefon: 040/677 40 81 • www.giffey.de

STEUERN & FINANZEN



★★★ Dezember Soforthilfe ★★★

(djd/dh) Von der vom Bundestag beschlossenen Energiekosten-Soforthilfe im Dezember profitieren Verbraucher direkt und unbürokratisch. Die Umsetzung der Entlastung erfolgt über die Erdgaslieferanten und Wärmeversorgungsunternehmen. Wenn man per Lastschriftinzug zahlt, dann wird der Dezember-Abschlag erst gar nicht abgebucht. Wer seinen Abschlag überweist, kann die Zahlung für den Dezember einmalig aussetzen. Bei einem Dauerauftrag sollte man aber daran denken, diesen im Januar wieder zu aktivieren. Auch wer weiter zahlt, profitiert von der Soforthilfe: In diesem Fall wird der Monatsbetrag mit der

nächsten Jahresrechnung gutgeschrieben. Wichtig zu wissen: Der Gesetzgeber gibt als Referenzwert für die Soforthilfe Dezember ein Zwölftel der Jahresverbrauchsprognose aus dem September 2022 vor. Daher kann es sein, dass die Höhe der Soforthilfe vom eigentlichen Dezember Abschlag abweicht. Entlastungen sind darüber hinaus für 2023 mit den von der Politik angekündigten Preisbremsen in Sicht. Sie sollen vor allem den Anstieg der Energiekosten dämpfen, regen aber gleichzeitig zum Energiesparen an. Denn grundsätzlich müssen sich Verbraucher insgesamt auf weiter steigende Energiepreise einstellen.

★★★ Homeoffice-Pauschale ★★★

(dh) Bislang war vorgesehen, dass Arbeitnehmer statt 120 Tagen ab kommendem Jahr 200 Tage im Homeoffice steuerlich geltend machen können. Nun soll diese Zahl auf 210 Tage erhöht werden. Noch wichtiger: statt fünf Euro lassen sich künftig pro Arbeitstag am heimischen Schreibtisch sechs Euro verrechnen. Dadurch steigt der Maximalbetrag, der für das Gesamtjahr 2023 geltend gemacht werden kann, noch einmal von 1000 auf 1260 Euro. Bislang sind es 600 Euro.

Die Homeoffice-Pauschale wird weiterhin mit der Werbungskostenpauschale verrechnet. Da die Werbungskostenpauschale, die das Finanzamt automatisch vom zu versteuernden Einkommen abzieht, bislang über der Homeoffice-Pauschale lag, hatten nur diejenigen etwas davon, die weitere Ausgaben geltend machen konnten.

Das wird sich bei maximaler Homeoffice-Auslastung nun im nächsten Jahr ändern. Die 1260 Euro liegen knapp über der Werbungskostenpauschale,

auch Arbeitnehmer-Pauschbetrag genannt. Der Pauschbetrag bei den Werbungskosten wird auf 1230 Euro statt geplanter 1200 Euro erhöht. Der steuerliche Entlastungsbetrag für Alleinerziehende steigt von 4008 auf 4260 Euro. Die Höhe der künftigen maximalen Homeoffice-Pauschale orientiert sich dabei an einer anderen Pauschale, die es ab dem nächsten Jahr geben soll: die Jahrespauschale für das häusliche Arbeitszimmer. Hat ein Arbeitnehmer keinen anderen Arbeitsplatz für seine berufliche und betriebliche Tätigkeit, kann er künftig pauschal Kosten in Höhe von bis zu 1250 Euro geltend machen. Der Steuerzahler muss seine Aufwendungen nicht mehr einzeln ermitteln, die Finanzverwaltung sie nicht mehr überprüfen. Selbst wenn der Arbeitgeber zusätzlich einen Büroarbeitsplatz vorhält und damit ein Arbeitszimmer nicht unbedingt notwendig wäre, kann man also künftig sogar noch zehn Euro mehr im Jahr geltend machen.

★★★ Telefonschutzgesetz ★★★

(dh) In der Vergangenheit kam es vor, dass Betrüger als unbekannte Anrufer angerufen und sofort aufgelegt haben. Sehr viele Verbraucher haben zurückgerufen und sind so in eine Kostenfalle getappt. Denn hinter den vermeintlichen Anrufern verbarg sich häufig eine teure Sonderrufnummer, mit der pro Anruf Geld abgerechnet werden konnte. In diesem

letzten Monat des Jahres 2022 tritt zudem ein neues Telefonschutzgesetz in Kraft, mit dem Verbraucher vor hohen Telefongebühren durch diese Telefonnummern geschützt werden. Es handelt sich um die Sonderrufnummern 0900 und 0137, die bis zu 2 Euro pro Anruf kosten können. Diese werden ab sofort nicht mehr weitervermittelt.

Mietnebenkosten prüfen ★★★

(djd/dh) Gas- und Strompreise steigen rasant – und die Angst der Mieterinnen und Mieter vor der kommenden Nebenkostenabrechnung wächst. Vielen drohen hohe Nachzahlungen. Denn auch die Gebühren für Straßenreinigung, Müllbeseitigung oder Abwasser sind vielerorts gestiegen. Eine genaue Prüfung der Abrechnung wird daher umso wichtiger. Sie ist längst nicht immer korrekt. Vielmehr schätzt der Deutsche Mieterbund, dass jede zweite Nebenkostenabrechnung in Deutschland fehlerhaft ist. Zur sogenannten zweiten Miets gehören alle Kosten, die durch die Nutzung von Mietwohnung oder -haus entstehen. Einmal im Jahr erhalten Mieterinnen und Mieter eine Rechnung, in der diese Leistungen mit den Vorauszahlungen verrechnet werden. Betriebs-

kostenabrechnungen werden immer für das Vorjahr erstellt. Wenn sie ins Haus flattern, bleiben zwölf Monate Zeit, um die Angaben zu prüfen und gegebenenfalls Widerspruch einzulegen. Doch auch bei Zweifeln an der Richtigkeit der Forderung müssen Mieterinnen und Mieter die Zahlungsfrist von nur 30 Tagen einhalten.

Wem die Abrechnung zu hoch erscheint, der sollte den geforderten Betrag also zunächst pünktlich nachzahlen, allerdings unter Vorbehalt. Nebenkostenabrechnungen sind in der Regel rechtlich komplex und rechnerisch kompliziert. Eine fachmännische Überprüfung ist daher sinnvoll. Weitere Tipps und Infos zum Thema gibt es beispielsweise unter www.devk.de/nebenkosten.

Digitale Bürgerbeteiligung

(RB) Mit dem neuen DIPAS navigator werden alle Bürgerbeteiligungen im Digitalen Partizipationssystem (DIPAS) auf einem zentralen Beteiligungsportal sichtbar. Er schafft Orientierung und bietet einen einfachen Überblick über digitale Beteiligungen in Hamburg. Er ist Ausgangspunkt und Einstiegsstelle für alle Bürger. Der Bürgerservice ist einfach über den Browser auf dem PC oder auf mobilen Geräten abrufbar.

Es ist weder eine App noch eine Anmeldung nötig. So besteht die Möglichkeit, sich zentral an einer Stelle über aktuelle Beteiligungsmöglichkeiten und zurückliegende Verfahren in Hamburg zu informieren. Somit kann man sich umfassend und tagesaktuell einen Überblick über das gesamte öffentliche Beteiligungsgeschehen in Hamburg verschaffen. Weitere Infos unter <https://beteiligung.hamburg/navigator>



**Das HASPA-Team
Rahlstedt wünscht
Ihnen frohe Festtage,
einen guten Rutsch
und ein gesundes
Jahr 2023**



GESCHENKTIPPS



Zauberhafter Schmuck zu Weihnachten

(RB) Für schöne Geschenke muss man nicht weit fahren oder im Internet stöbern. Gleich in der Nähe, in der Schweriner Straße 2c, in Rahlstedt befindet sich das helle Juweliergeschäft von Shant Belian und seiner Frau Bettina. Seit über 30 Jahren beraten beide ihre Kundinnen und Kunden, denn sie kennen sich aus. Shant Belian ist bereits mit Gold und Edelsteinen

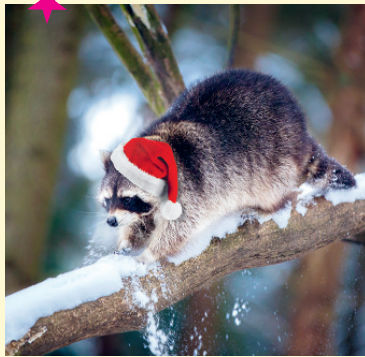
aufgewachsen. Das Sortiment umfasst Brillantschmuck, Gold- und Silberschmuck in allen Preisklassen und für jedes Alter. Auch jüngere Leute entdecken hier kleine Schätze. Uhren von Fossil und Skagen sind ebenfalls beliebte Geschenke. Heiratswillige finden hier eine besonders



große Auswahl von Verlobungs- und Eheringen der Marke Breuning. Durch den Ankauf und Verkauf von hochwertigen Uhren, die sorgfältig aufgearbeitet werden, kann man so auch mal günstig zu einer Luxusuhr kommen. Der Service umfasst ebenfalls

Reinigungen und Reparaturen von Schmuck und Uhren. Eine weitere besondere Leidenschaft von Shant Belian gehört dem Ankauf von Gold-, Silber- und Platinschmuck, auch Antik und Markenschmuck. Etwas Altes verkaufen und dafür etwas Neues erstehen, ist auch eine Idee. Lassen Sie sich inspirieren. Weitere Informationen finden Sie unter www.juwelier-belian.de

Wildpark Schwarze Berge



(RB) Alle Jahre wieder steht Weihnachten schneller vor der Tür als man denkt und wieder einmal fragen sich viele: Was schenke ich in diesem Jahr meinen Liebsten? Ob Freikarten für den nächsten Wildpark-Besuch oder ein Gutschein für eine exklusive Alpaka-Führung – im OnlineShop des Wildpark Schwarze Berge kann man sich dem Weihnachtsgeschenke-Stress entziehen. Ob kleine Mitbringsel zur Adventszeit oder die ganz besondere Weihnachtsüberraschung, im Online-Shop gibt es die perfekten Geschenke für Groß und Klein. Eine Patenschaft für das Lieblingstier oder eine Wildpark-Jahreskarte bereiten gleich ein ganzes Jahr lang tierische Freude. Das und vieles mehr unter shop.wildpark-schwarze-berge.de. Wildpark Schwarze Berge GmbH & Co. KG; Am Wildpark 1, 21224 Rosengarten/Vahrendorf (Foto: A. Ertl)

Cornelia Poletto PALAZZO



(RB) Noch bis zum 5. März 2023 gastiert der Cornelia Poletto PALAZZO in diesem Jahr auf der Kleinen Moorweide und verspricht wieder eine gelungene Kombination aus Show, Essen, Service, Licht, Musik, und Ambiente für alle Sinne. Der Spiegelpalast präsentiert mit edel gedeckten Tischen und dem stimmungsvollen Licht brennender Kerzen internationale Künstler, die sich mit den Köstlichkeiten aus der Feder der beliebten Spitzenköchin Cornelia Poletto in Form eines Vier-Gang-Menüs verbinden. Die neue Show „Unikate“ präsentiert ein reiches Spektrum aus atemberaubender, zeitgenössischer Akrobatik, vollendeter Körperkunst, genialer Comedy, einer großartigen Live-Band und mitreißender Musik. Durch den Abend führt der diesjährige Gastgeber, der Comedian Daniel Reinsberg. (Foto: Palazzo)

CAVALLUNA „Geheimnis der Ewigkeit“



(RB) Auch in diesem Jahr stammt die beliebte Pferdeshow aus der Feder des Kreativteams um Klaus Hillebrecht und verzaubert allerorten Groß und Klein. Mit 53 Pferden sowie einem Esel und erstmals einem Hund, den Reitern und einem internationalen TanzEnsemble entführt Europas beliebteste Pferdeshow die Zuschauer diesmal in die Weiten Mittelamerikas und erzählt eine inspirierende Geschichte. Am Sa. 28. Jan. um 15 Uhr und um 20 Uhr, sowie am 29. Jan. um 14 Uhr um 18.30 Uhr, bekommen die Zuschauer in der Barclaycard Arena ein Showerlebnis aus berührenden Momenten, witzigen Comedy-Nummern und rasanter Action vor der Kulisse wunderschöner Landschaften mit tropischen Wäldern und farbenfrohen Dörfern der Extraklasse für die ganze Familie. Weitere Informationen und Tickets unter www.cavalluna.com. (Foto: CAVALLUNA)

Was die Chirurgie fürs Leben lehrt



(RB) In dem neuen Springer-Sachbuch von Rüdiger Horst thematisiert der Mediziner und Coach warum ausgerechnet die Chirurgie dafür steht, aus ihr Lehren für das ganz alltägliche Leben zu ziehen. Die aktuelle Energiekrise hat Ähnlichkeiten mit einer Operation am offenen Bauch. Was bei dieser und in der Chirurgie allgemein zum Erfolg führt, könne als Blaupause auch für das Handeln von Politikern und uns allen dienen. Er spricht über die Fähigkeiten, die beim Arbeiten in einem Hochrisikobereich unverzichtbar sind – und die in vielen anderen Bereichen ebenso dazu beitragen, herausfordernde Aufgaben zu lösen. Anhand zahlreicher Beispiele aus einigen Jahrzehnten Alltag im OP – überträgt er die dabei gewonnenen Erfahrungen auf andere Berufe oder auch das Privatleben. ISBN: 978-3-662-65067-7, 22,99 Euro (Foto: Springer-Verlag GmbH)

Der RUNDBLICK wünscht allen einen fleissigen Weihnachtsmann





GESCHENKTIPPS

Weihnachtsgewinnspiel Monopoly



(RB) Monopoly Reise um die Welt ist eine spannende Version des klassischen Monopoly Spiels. Bei dieser spannenden Monopoly Edition reisen die Spieler um die Welt, besuchen Sehenswürdigkeiten, entdecken neue Reiseziele, erfahren Wissenswertes und vervollständigen ihre Reise, um zu gewinnen. Mit abwischbarem Spielplan und Stempeln zum

markieren der besuchten Orte. Mit den Reisetagebuchkarten können Erinnerungen festgehalten werden und in zukünftigen Partien den Spielverlauf beeinflussen, während die Besitzrechtkarten allerlei wissenswerte Infos über die Sehenswürdigkeiten aus der ganzen Welt enthalten. Für Kinder ab 8 Jahren. (Foto: HASBRO Gaming)

Weihnachtsgewinnspiel Black Gospel

(RB) Auf ihrer „Mission Hope Tour“ singen die Ausnahme-Künstler die bekanntesten und schönsten Gospelsongs instrumental begleitet in einem zweistündigen Programm, am 13. und 14.01.23, jeweils um 19:30 Uhr in der Hauptkirche St. Michaelis (Michel). Dieser Chor vereint eine Auswahl der besten Gospelsänger und Sängerinnen aus den USA. Seit 1999 geht der Chor für 2 Monate auf Europatournee. Ihr Erfolg basiert ganz sicher auch auf der Tatsache, dass sie ihr Publikum genau kennen und regelmäßig in die Konzerte mit einbeziehen! Bei der Qualität dieses Chores ist jedes Konzert ein Ausnahmekonzert, bei dem die „Gute Nachricht“ immer im Vordergrund steht - ‚Gänsehautfeeling‘ ist garantiert. Weitere Informationen finden Sie unter www.bestofblackgospel.de. (Foto: Black Gospel)



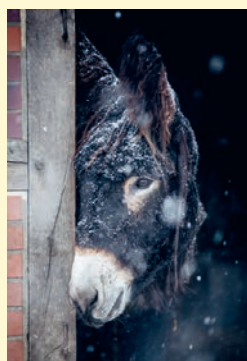
Ehrlich Brothers

(RB) Am 26.03.23, um 14.00 und um 18.30 Uhr, gastieren die Ehrlich Brothers mit einem Zusatztermin ihrer aufwändigsten Illusionsshow „DREAM & FLY“ in der Hamburger Barclaycard Arena. Die beiden Weltrekord-Magier erscheinen mit einem echten Helikopter und schmieden aus Feuerflammen einen massiven, goldenen Lamborghini. Sie bringen Kinderaugen zum leuchten, wenn sie das größte Süßigkeitenglas der Welt zaubern, prall gefüllt mit tausenden Bonbons. Mit dabei ist die Show-Band „Ehrlich Sisters“ die einige der spektakulären Illusionen mit Musik aus „FLASH - The Magic Album“ begleiten. Am Schluss vereinen die Ehrlich Brothers das Motto der abwechslungsreichen Show in einer herzergreifenden Illusion: Sie verwirklichen die Träume aus ihrer Kindheit und fliegen davon: DREAM & FLY! Karten gibt es unter www.ehrlich-brothers.com, sowie an allen bekanntesten Vorverkaufsstellen. (Foto: Sebastian Druenen)



Ein Wintertag im Wildpark

(RB) Auch in der kalten Jahreszeit öffnet der Wildpark Lüneburger Heide seine Pforten. Viele Tierarten ziehen sich im Winter lieber zurück, aber genauso viele sind im Sommer eher faul und drehen erst in der kalten Jahreszeit auf. Ein Grund mehr für einen Winterspaziergang im Wildpark. Ein Rundweg durch das 60 Hektar große Gelände bietet spannende Einblicke in die Gehege. Sie sind naturbelassen angelegt, fügen sich harmonisch in die Landschaft ein und bieten den über 140 verschiedenen Tierarten ausreichend Platz sowie Rückzugsmöglichkeiten. Einige der Bewohner, wie Poitou-Esel, Wollschweine oder Damwild, können die Besucher hautnah erleben. Sibirische Tiger, Bären, Wölfe, Schneeleoparden und Co. können aus sicherer Entfernung und von speziellen Aussichtspunkten beobachtet werden. Täglich von 9.30 - 16.30 Uhr geöffnet, mehr unter www.wild-park.de. (Foto: Wildpark Lüneburger Heide / Adrian Fohl)



„Food Manufaktur – Die Bibel der köstlichen Präsente“



(RB) In dem neuen Gourmet Kochbuch mit 256 Seiten und 90 exklusiven Rezepten von Susann Kreiße, findet man ganz besondere Geschenke zum Selbermachen. Eine Homemade-Erdbeer-Marmelade, schön und gut. Aber so richtig einfallreich ist das nicht. Leidenschaftliche Hobbyköche können mehr. In diesem Buch findet man daher viele neue Inspirationen und Herausforderungen, die nicht nur beeindrucken, sondern ganz besondere Freude machen: selbst gemachte Wurst oder Käse, Kimchi, Schokoküchlein zum Fertigbacken, Liköre, Whisky-Pralinen u.v.m. Zudem beinhaltet das Buch, welches im Christian Verlag erschienen ist, ein praktisches Leseband für schnelles Suchen und Finden. ISBN: 9783959615983. (Foto: Christian Verlag)

Scotland Yard: Sherlock Holmes Edition

(RB) In der neuen Ausgabe von Scotland Yard für Kinder ab 10 Jahren jagen der wohl berühmteste Detektiv, Sherlock Holmes, und sein Team den geheimnisvollen Verbrecher Professor James Moriarty. Der Klassiker erscheint dabei im neuen Look. Die Verfolgungsjagd führt mit Pferdebahn, Kutsche und Underground durch das viktorianische London um 1895. Die Spieler haben dabei die Qual der Wahl: entweder nach Originalregeln auf Verbrecherjagd gehen – oder ergänzend mit den „Sherlock Holmes“-Spezialregeln. Mit letzteren haben die Detektive besondere Fähigkeiten, Moriarty in die Enge zu treiben. Doch Vorsicht: Dieser plant weitere Verbrechen und ist mit neuen Fluchtmöglichkeiten gewiefter als je zuvor. Für 2-6 Spieler. (Foto: Ravensburger)



ZEIT FÜR MICH



★★★ Schöne Erinnerungen ★★★★★



**Eine gute Zeit
im Kreise
Ihrer Lieben**
wünscht das Team vom
Salon Elvira Martens
am Bahnhof in Volksdorf

Halenreihe 2 · ☎ **6 03 47 31** · 22359 Hamburg-Volksdorf
www.elviramartens.de

**Medizinische
Fußpflege Praxis**
Viola Kroll

Gutscheine und
weitere Geschenkideen

Barrierefrei!

- med. Fußpflege mit Fußbad
- Wellness-Fußpflege

- Fußmassage
- Handpflege

Ich wünsche meinen Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2023.

Bargteheider Str. 174 · 22143 HH-Rahlstedt
Tel. 040 - 68 91 65 69 · Mobil 0174 / 78 99 409

Mo-Fr 8-12 und 13-18 Uhr, Hausbesuche nach Vereinbarung

Sport, der begeistert!

Wir wünschen unseren
Mitgliedern, Freunden und
Förderern ein frohes
Weihnachtsfest sowie Glück
und Gesundheit
im Neuen Jahr.

Verschenkt doch mal einen Sportkurs
zu Weihnachten!
Alle Angebote unter
www.tusberne.de

Wir
freuen uns
gemeinsam auf
ein sportliches
Jahr 2023.



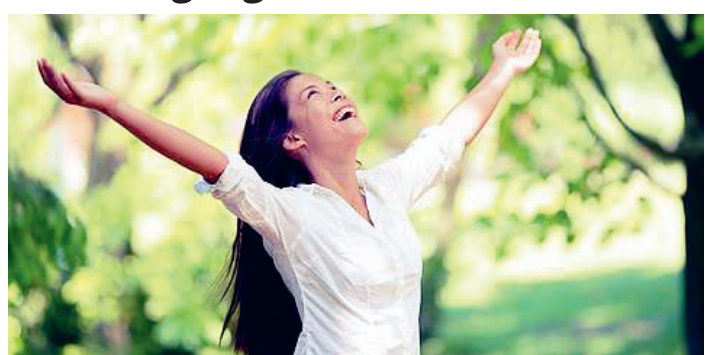
Turn- und Sportverein Berne e. V.
Berner Allee 64 a · 22159 Hamburg
T.: 040 / 60 44 2 88-0
www.tusberne.de

(djd/dh) Im Jahr 2022 war es endlich wieder so weit: unbeschwert Freunde treffen, Reisen unternehmen oder Familienfeste ausgelassen feiern. Viele Paare konnten ihre Traumhochzeit feiern. Solche besonderen Momente sind es wert, festgehalten zu werden. Ein individuell gestaltetes Fotobuch sorgt dafür, dass die Erinnerungen an die Highlights des Jahres garantiert nicht verblasen.

Ob Tauchen in Thailand, ein Städtetrip nach Athen oder mit dem 9-Euro-Ticket quer durch Deutschland - ein Blick in die

Galerie des Smartphones genügt, um festzustellen, wie bun- und vielfältig das Urlaubsjahr war. Beeindruckende Landschaften, lebendige Städte und spannende Begegnungen in anderen Kulturen sind Momente, an die wir alle gern zurückdenken. Das gelingt mit einem Fotobuch, das sich unkompliziert gestalten lässt. Tipp: Wer einen originellen Bildband realisieren möchte, kann sich auf eine Facette des Urlaubs konzentrieren, beispielsweise auf die Kulinarik, die faszinierende Architektur oder landestypische Märkte. (Foto: djd)

Anti-Aging mit Sauerstoff



(djd/dh) Unsere Haut ist täglich äußeren Einflüssen ausgesetzt, die Sommersonne ist nur einer davon. Auch das regelmäßige Tragen von Masken belastet vor allem die empfindliche Gesichtshaut - Pickel und Rötungen sind mögliche Irritationen. Allerdings gibt es Möglichkeiten, die Hautzellen aufatmen zu lassen. Zum Beispiel, indem ihr regelmäßig ein Stoff zugeführt wird, den alle menschlichen Zellen brauchen: Sauerstoff. Der Treibstoff des Organismus lässt auch die Haut gesund und schön aussehen.

Um die Hautatmung zu unterstützen, kann es sinnvoll sein, jeden Tag mindestens eine halbe Stunde in der Natur an der frischen Luft zu verbringen. Denn das O₂ kurbelt die Neu-

bildung von Zellen an. Eine ausgewogene Ernährung mit Hülsenfrüchten, Gemüse und Vollkornprodukten kann die Sauerstoffaufnahme fördern. Eine weitere Möglichkeit für die Förderung der Regeneration kann die Verwendung von Hauptpflege-Produkten sein, die mit Sauerstoff angereichert sind. Das erfrischende Hautwasser enthält neben wertvollen ätherischen Ölen auch wundheilungsförderndes Wasserstoffperoxid. Dieses H₂O₂ spaltet sich auf der Hautoberfläche in Wasser und hochreinen Sauerstoff, der in die Hautschichten eindringt. Dort regt er den Stoffwechsel und die Zellerneuerung an und stimuliert das Gewebe. (Foto: djd)

SENIOREN | HEUTE

Anzeigensonderveröffentlichung



★ ★ Vorsorgevollmacht ★ ★

(djd/dh) Nach einer plötzlichen Krankheit oder nach einem Unfall ist bei einem Menschen unter Umständen keine Handlungsfähigkeit mehr gegeben. Viele glauben, dass in einer solchen Situation automatisch die Angehörigen in der Verantwortung sind. Doch die Rechtslage sieht anders aus.

In einer Vorsorgevollmacht kann mit der richtigen Formulierung

eine gerichtliche Betreuung weitgehend vermieden werden. Im Einzelnen kann dabei festgelegt werden, wer für eine andere Person was entscheiden darf. Dazu zählen in der Regel geschäftliche, medizinische und persönliche Angelegenheiten. So kann mit der Vorsorgevollmacht beispielsweise ein Konto aufgelöst werden. Auch Genehmigungen zu Operationen sind

möglich oder die Entscheidung für den Umzug ins Pflegeheim. Welche medizinischen Behandlungen erwünscht sind, gehört dagegen in eine gesonderte Patientenverfügung. Das Recht auf Selbstbestimmung bleibt so auch im Ernstfall gewahrt. Generell ist Vorsicht geboten, denn Fehler in den Formulierungen oder ein arglos ausgewählter Bevollmächtigter können weitreichen-

de Probleme nach sich ziehen. Juristischer Rat ist daher unabdingbar. Spezialisierte Rechtsanwältinnen helfen dabei, vorsorgliche Verfügungen individuell für die jeweilige Lebenssituation zu erstellen. Rechtsschutzversicherte sollten daher überprüfen, ob ihr Vertrag entsprechende Angebote enthält oder sie hinzugewählt werden können.

Individuelle Seniorenreisen

(RB) Bereits seit 22 Jahren organisiert Rana Meske Reisen, die auf die Bedürfnisse der Älteren zugeschnitten sind. Die kleinen Gruppen mit 7-27 Personen werden immer von 2 Personen begleitet, so dass auch individuelle Bedürfnisse befriedigt werden können. Eine davon ist Rana Meske selbst, die mit Herz und Seele dabei ist und dabei die Zügel fest in der Hand hält. Weite Strecken müssen zu Fuß nicht bewältigt werden – viel zu sehen gibt es trotzdem. Gehwagen können mitgenommen werden und auch eine Ruhepause mittags im Hotel ist obligatorisch. Kundenzufriedenheit steht für sie

an erster Stelle. Die Busreisen zu vielseitigen Zielen, vorrangig im ost- und norddeutschen Raum, stehen unter dem Motto „Kultur, Kunst und Natur“. Dabei wird besonders viel Wert auf Qualität gelegt: Moderne, klimatisierte Reisebusse und ausgewählte Hotels mit Einzelzimmern sind eine Selbstverständlichkeit. Alle Mahlzeiten, Ausflüge und Führungen, ein Taxi-Bringe-Service sowie eine Reiserücktrittsversicherung sind inklusive, lediglich Getränke müssen extra gezahlt werden. Acht Kurzreisen stehen 2023 auf dem Programm. Weitere Infos unter Tel. 601 46 53.

Bequem und begleitet: Seniorenreisen

SENIOREN
AUSFLÜGE
UND KURZREISEN

- 23. – 26. 02. 23 Rostock mit Kühlungsborn und Bad Doberan
- 16. – 21. 04. 23 Dresden – ein Dank an August den Starken
- 25. – 28. 05. 23 Dithmarschen – diese Vielfalt, kaum zu glauben!
- 25. – 28. 06. 23 Der Harz – ein bunter Querschnitt
- 23. – 26. 06. 23 Die Schlei – verträumt und naturnah
- 10. – 13. 08. 23 Rheinsberg – hier war Friedrich der Große glücklich
- 24. – 27. 09. 23 Freyburg/Naumburg – an der Saale hellem Strande
- 12. – 15. 10. 23 Der Darß – Oktoberstimmung und Kraniche

Rana Meske · Hamburg-Sasel
Tel. 601 46 53 oder 0174 - 93 76 291 · info@senioren-ausfluege.de

IMMANUEL
ALBERTINEN
DIAKONIE



RESIDENZ
AM WIESENKAMP



Mehr als ein Dach über dem Kopf

Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volksdorf. Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig für den Einzug in die Residenz am Wiesenkamp.

Informieren Sie sich über unsere Angebote zur Kurzzeit- und Verhinderungspflege. Wir beraten Sie gern.

Wohnpark am Wiesenkamp gGmbH
Wiesenkamp 16 · 22359 Hamburg
Tel. 040 644 16 - 0



residenz-wiesenkamp.de



BAUEN | WOHNEN

Anzeigensonderveröffentlichung



Inspektion • Reparatur • Sanierung
Abdichtung • Firstarbeiten
Dachfenster (Einbau/Austausch)
Dachrinnenreinigung/-erneuerung
Schornsteinsanierung/-einfassung

Inh. Brian Krüger • Barsbütteler Str. 36 • 22043 HH • www.alphadach.hamburg
24 Stunden Dachdecker Notdienst 0176 27 22 48 00

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen **ZERTIFIZIERT**

EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF

WOLFGANG PUDELKO



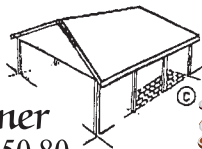
**Frohe Weihnachten
und ein sicheres Jahr 2023!**



WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

Filiale Volksdorf
Buckhorn 1 • 22359 Hamburg **040 - 609 10 16**

Meister des
Garten- u.
Landschaftsbau



Lutz Bliesener
Tel. 040 / 644 250 80

22147 Hamburg, Berthold-Schwarz-Str. 14 a
www.lutzbliesener.de

Wir bedanken uns bei unseren
Kunden für die vertrauensvolle
Zusammenarbeit und wünschen
ein frohes und besinnliches
Weihnachtsfest sowie
Gesundheit, Glück und
Erfolg für das neue Jahr.



seit 1884
Grube

Wir sagen Danke

*und wünschen allen Kunden,
Geschäftsfreunden sowie Lesern ein
wunderschönes Weihnachtsfest und ein
gesundes, erfolgreiches neues Jahr 2023.*



Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

Telefon: 040 / 678 22 30 • Fax 040 / 679 15 25

info@grube-haustechnik.de • www.grube-haustechnik.de

Förderung nicht verpassen

(RB) Leider sind in der letzten Zeit wieder steigende Einbruchzahlen zu vermelden. Der Staat hat 2022 in seinem Förderprogramm Mittel für den Einbruchschutz zur Verfügung gestellt, um die Kriminalität einzudämmen. Dieses Programm soll nun bis Ende August 2023 verlängert werden. Die Erfahrung hat gezeigt, dass die Fördermittel schnell abgerufen werden. Es kann damit gerechnet werden, dass die Mittel schon Anfang des nächsten Jahres aufgebraucht sind. Wer also vor hat, in Punk-

to Einbruchschutz zu investieren, sollte dies rechtzeitig tun, um Zuschüsse aus dem Einbruchschutzprogramm zu erhalten. Der Zuschuss kann ganz unbürokratisch beantragt werden, dies muss aber vor Beginn der Maßnahme erfolgen. Empfehlenswert ist es, sich durch ein Fachunternehmen beraten zu lassen. Wichtig sind hier vor allem die Absicherung der Fenster und Terrassentüren sowie der Einbau eines Sicherheitszylinders in der Haustür. (Einbruchschutz Volksdorf/ Pudelko)

Smartes Heizen

(djd/dh) Jeder nicht verbrauchte Kubikmeter Gas spart Heizkosten und schont die Umwelt durch weniger CO₂. Doch einfach die Heizung herunterstellen ist keine gute Lösung: Niedrige Temperaturen mindern den Wohnkomfort erheblich und können zu Feuchtigkeitsablagerungen und Schimmelbildung in den Räumen führen. Im Extremfall können sogar Wasserleitungen beschädigt werden. Smarte Thermostate können hier eine sinnvolle Alternative sein. Der Einspareffekt durch intelligente Heizkörperthermostate ergibt sich dadurch, dass jeder Raum nur dann erwärmt wird, wenn man ihn nutzt. Durch umfassend konfigurierbare Zeitprofile oder eine Anwesenheitserkennung, die etwa mit Präsenzmeldern realisiert wird, lassen sich die Heizzyklen perfekt auf die individuellen Bedürfnisse der Nutzer einstellen. Die gewünschte Temperatur wird vom Thermostat automatisch angesteuert und exakt gehalten, damit keine unnötige Wärme bereitgestellt wird. Anpassungen können jederzeit und von überall per Smartphone-App vorgenommen werden. Bei Abwesenheit stellen die Thermostate zudem sicher, dass die Raumtemperatur nie unter ein voreingestelltes Minimum fällt. Intelligente Heizkörperthermostate erkennen sogar den Temperatursturz beim Öffnen eines Fensters und senken die Solltemperatur in der Folge selbstständig ab. Noch schneller und effektiver erfolgt die Erkennung in Verbindung mit Fensterkontakten, die ein Öffnen binnen Sekunden registrieren und melden. Alle Informationen gibt es unter www.homematic-ip.com. Abhängig von den baulichen Gegebenheiten, der Heizungsanlage und dem Nutzerverhalten kann der Heizenergiebedarf um bis zu 35 Prozent gesenkt werden. Die smarten Thermostate sind so wohl für den Neubau als auch für die Nachrüstung im Gebäudebestand geeignet.

Heizungs-
und Klimatechnik



seit 1950

Öl- und Gasfeuerung
Wartungsdienst
Solartechnik

Für geregelte Wärme und kontrollierte Lüftung.

**Wir wünschen allen Kunden, Lesern, Geschäftspartnern und Mitarbeitern
ein behagliches und fröhliches Weihnachtsfest.**

Laux Heizungsbau GmbH • Rahlstedter Straße 12-14 • 22149 Hamburg
Telefon 040 - 673 97 10 • Telefax 040 - 672 92 69 • www.laux-ing.de



★★ Senat erhöht Gebühren ★★

(RB) Die Behörden haben die städtischen Gebühren auf Kostendeckung überprüft und dem Senat eine Anpassung an die aktuelle Kostenentwicklung vorgeschlagen. Daher wurde die Erhöhung zum 1. Jan. 2023 beschlossen. Finanzsenator Dr. Andreas Dressel: „Die Anpassung erfolgte mit Augenmaß und bewegt sich in einem vertretbaren Rahmen. Die Gebührensätze für die Benutzung öffentlicher Flächen und Wege bleiben stabil“. Die Gebühr für die Reinigung öffentlicher Wege steigt um durchschnittlich 1,8 %.

Für ein Einfamilienhaus mit einer Grundstücksbreite von 15 Metern und einer wöchentlichen Reinigung sind das pro Jahr 1,80 Euro mehr. Die Kosten für die Hausmüllentsorgung steigen bei einem

durchschnittlichen Hamburger Haushalt um 4,92 Euro jährlich. Die Gebühr für die Beseitigung von Schmutzwasser steigt von 2,14 Euro pro qm auf 2,19 Euro. Die Gebühr für die Beseitigung von Niederschlagswasser steigt von 0,74 Euro auf 0,76 Euro je qm bebauter, überbauter oder befestigter und ins Sienetz einleitender Grundstücksfläche und damit zu einer Erhöhung von 5,57 Euro jährlich für einen durchschnittlichen Hamburger Haushalt. Die Parkgebühren bleiben konstant.

Es werden neue Gebührensätze sowie ein Wochenticket, mit dem an ausgewählten Automaten ein für sieben aufeinanderfolgende Tage gültiges Wochenticket mit einer Gebühr von 30 Euro in Zone II und III bzw. 24 Euro in Zone IV

gekauft werden kann, eingeführt. Weitere Auskünfte über die Einzelmaßnahmen geben die zuständigen Fachbehörden beziehungsweise öffentlichen Unternehmen. Die Behörden sind nach der Bundes- und Landesgesetzgebung dazu verpflichtet, Gebühren kostendeckend zu erheben. Dabei werden individuell zurechenbare öffentliche Leistungen dem Empfänger in Rechnung gestellt.

Viele Gebühren sind von der Kostendeckung befreit, z.B. aus sozialen Gründen, der Zweckmäßigkeit oder auch der bewussten Steuerung. Daneben gibt es Leistungen, die in den Gebührenordnungen komplett gebührenfrei gestellt werden. Die Gebührendrucksache 2022/2023 enthält für sämtliche Hamburger Gebüh-

ren notwendige Kostenanpassungen und Anpassungen an die aktuelle Rechtslage. So werden nach aktuellem Stand eine Reihe von Gebühren gem. § 2b Umsatzsteuergesetz (UStG) ab 01. Januar 2023 umsatzsteuerpflichtig. Derzeit plant das Bundesfinanzministerium, durch eine kurzfristige Änderung des Jahressteuergesetzes 2022 die Option für die Länder zu schaffen, die Einführung der Umsatzsteuerpflicht erneut um zwei Jahre zu verschieben.

Sofern diese Gesetzesänderung in Kraft tritt, wird Hamburg von einer Optionsverlängerung Gebrauch machen. Entsprechend sind dann die betroffenen Gebühren kurzfristig anzupassen. Betroffen sind lediglich einige Benutzungsgebühren.

★★ Dichtungen überprüfen ★★

(djd/dh) Undichte Fenster sowie Terrassen- und Balkontüren lassen die Kälte unerbittlich nach innen wandern. In der Folge muss stärker geheizt werden, der Energieverbrauch klettert weiter in die Höhe. Dabei lässt sich die Dichtung mit vergleichsweise einfachen Maßnahmen verbessern, ohne dass gleich alle Fenster erneuert werden müssten.

Bereits kleine Undichtigkeiten von wenigen Millimetern und Schäden können spürbare Folgen für das Raumklima haben. Viele Bewohner von Altbauten kennen das Gefühl, wenn trotz voll aufgedrehter Heizung stets eine klamme Atmosphäre bleibt. Doch wo genau sich die Mängel an den Fensterrahmen befinden, lässt sich nicht immer auf den ersten Blick erkennen. Dabei hilft ein einfacher, aber effektiver Test: Dazu alle Fenster und Türen schließen und mit einer brennenden Kerze oder einem Feuerzeug an den Rahmen langsam entlangfahren. Eine

flackernde Flamme zeigt die undichten Stellen zuverlässig an. Um an diesen Problemzonen mit wenigen Handgriffen für Abhilfe zu sorgen, bieten sich selbstklebende Profildichtungen an. Sie werden passend zugeschnitten und einfach auf den undichten, zuvor gesäuberten Bereich geklebt. Die Profildichtungen sind als selbstklebende Dichtungen aus Kunststoffschäum oder Gummi erhältlich. Auch für Zimmertüren gibt es passende Streifen, um die Kälte draußen zu lassen.

Ein Tipp zur Montage: Die neuen Fensterdichtungen dürfen nicht auf alte Abdämmungen überklebt werden, vorhandene Reste sollten zuvor gründlich entfernt werden. Die langlebigen Dichtungstreifen sind nicht zuletzt für Mietwohnungen eine passende Lösung, um bei undichten Fenstern gleichwohl die Heizkosten im Zaum zu halten. In der Heizperiode lässt sich der Energieverbrauch um bis zu 40 Prozent reduzieren.

IMMOBILIEN



Wir suchen 2-3 Zi.
Eigentumswohnung
Tel: 040 22 85 87 21

Rechts-Tipp des Monats

Modernisierungsmieterhöhung

Bei der Mieterhöhung wegen einer Modernisierung muss der Vermieter die aufgewendeten Kosten zwar den einzelnen Maßnahmen, nicht aber auch den einzelnen Gewerken zuordnen (BGH, Urteil vom 20. Juli 2022, VIII ZR 339/21).

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung:
Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - www.hug-rahlstedt.de



Grundeigentümer-
Verband
Hamburg



www.hausundgrund-rahlstedt.de

DAHLER

Alles, was zum Fest zählt: Die Wärme eines wunderbaren Zuhauses

Ihr Team DAHLER Rahlstedt
wünscht Ihnen eine besinnliche und
schöne Vorweihnachtszeit!

DAHLER Hamburg Rahlstedt
T 040 720 07 40-0 E rahlstedt@dahler.com
dahler.com/rahlstedt

Mehr Verkehrstote

(dpa/dh) In diesem Jahr werden auf deutschen Straßen mehr Menschen im Verkehr sterben als im vorigen Jahr. Davon geht das Statistische Bundesamt nach bisher vorliegenden Zahlen aus. Es rechnet für 2022 mit 2790 Getöteten gegenüber 2562 im Jahr 2021, das einen historischen Tiefstand aufwies. 1970 waren in Deutschland bei weitaus weniger zurückgelegten Kilometern noch gut 21.000 Menschen im Straßenverkehr tödlich verunglückt. Die Zahl der Verletzten wird in diesem Jahr gegenüber 2021 voraussichtlich um 30.000 auf ungefähr 353.000 Menschen steigen.

Weihnachtsbaumtransport



(RB/ DEKRA) Jedes Jahr schmücken rund 30 Millionen Deutsche ihr Heim mit einem Weihnachtsbaum und transportieren ihn vom Verkaufstand mit dem Auto nach Hause. Wer den Weihnachtsbaum mit dem Auto transportiert, muss darauf achten, dass der Baum den Fahrer nicht behindert oder in irgendeiner Form die Sicht einschränkt. Es empfiehlt sich daher, die Zweige mit einem Netz einzufassen, wie dies an den Verkaufsstellen in der Regel geschieht. Bei Fahrzeugen mit Dachreling oder Gepäckträger wird der Baum auf dem Dach mit dem Stamm nach vorn ausgerichtet und mit reißfesten Spanngurten gegen Verrutschen und Herabfallen gesichert. Expander reichen hier nicht aus. Auch beim Transport auf dem Anhänger muss der Baum fest verzurrt werden. Wer den Baum einfach durch die geöffnete Heckklappe in den Innenraum schiebt, muss ihn so fixieren, dass er nicht die Sicht oder Bewegungsfreiheit des Fahrers behindern oder verrutschen kann. Ragt der Baum mehr als einen Meter über die Rückstrahler hinaus, muss bei Tageslicht an der Spitze ein rotes Fähnchen oder Schild von 30 mal 30 Zentimeter Größe hängen. Wird es dunkel oder die Sicht ist schlecht, sind eine aktive rote Leuchte und ein roter Rückstrahler anzubringen. Die Leuchte darf maximal 150 Zentimeter, der Rückstrahler höchstens 90 Zentimeter über der Fahrbahn angebracht sein. Die Rücklichter und das Kennzeichen dürfen nicht verdeckt sein. (Foto: DEKRA)

Fahrsimulator-Lernpakete • auch nur theoretische Ausbildung

Fahrschule Rathje

www.fahrschule-rathje.de
040 - 3339 5352

Jetzt auch BE-Ausbildung mit Ausbildungsanhänger!

Bürozeiten: Mo. bis Fr., von 15 bis 19 Uhr, Sa., von 9 bis 14 Uhr

Alter Zollweg 201 - 22147 Hamburg
info@fahrschule-rathje.de

14 Jahre
KFZ-Meisterbetrieb

STOLL & SCHRADER
mit dem Rundum-Service

Frohe Weihnachten und
allzeit gute Fahrt im
neuen Jahr wünscht
Ihnen das Team
von Stoll & Schrader

KFZ-Reparaturen
Instandsetzung v. Unfallschäden
Abgas- u. Hauptuntersuchungen
Inspektion n. Herstellervorgaben

Schöneberger Str. 107 • 22149 Hamburg (Rahlstedt)
Telefon: (040) 673 39 05 • Telefax: (040) 673 50 31

www.stoll-schrader.de
E-Mail: stoll-schrader@gmx.de

**FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GESUNDES
NEUES JAHR WÜNSCHT
IHNEN IHR TEAM VOM
REIFENHAUS BUCH!**

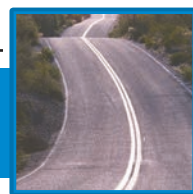
♥-lichen
Dank an unsere
treuen Kunden!

Reifenhaus Buch GmbH
Bargteheider Str. 107 • 22143 Hamburg
Telefon: 040 / 648 99 70
Gänseberg 1 • 22926 Ahrensburg
Telefon: 04102 / 42 333
www.reifenhausbuch.de

premio
Reifen • Autoservice

Lastregelung bei E-Mobilität

(dpa/dh) Mit dem Umstieg auf die Elektromobilität steigt die Zahl der privaten Ladepunkte steil an. Allein über einen Fördertopf des Bundes haben zuletzt mehr als 800.000 Haushalte einen Zuschuss dafür beantragt, die Bundesregierung will bis 2030 bis zu 15 Millionen E-Autos auf der Straße haben. Auf das Stromnetz kommen damit gewaltige Herausforderungen zu. Um lokalen Stromausfällen vorzubeugen, könnten die Netzbetreiber fallweise den Strom drosseln, wie eine Studie jetzt zeigt. Ab 2025 dürfen sie es auch. Richtig angewendet, würden die Verbraucher davon nur wenig zu spüren bekommen. Bislang sind die größten Verbraucher im Haushalt Saunen oder Elektroherde gewesen. Eine handelsübliche Wallbox – hat mit bis zu 22 Kilowatt ein Mehrfaches der Leistung. Wenn dann eine komplette Straße gleichzeitig nach Feierabend ihr Auto laden, könnte im äußersten Fall die Sicherung für die Straße fallen. Auch aus Sicht der Bundesnetzagentur stehen die Verteilnetze durch den Hochlauf von E-Fahrzeugen oder auch Wärmepumpen absehbar vor Herausforderungen. Als Grund nennt die Behörde „teils beträchtlich höhere Bezugsleistungen“. Es braucht eine zeitnahe und vorausschauende Ertüchtigung der Verteilernetze. Doch der Ausbau allein reiche nicht aus. Zünftig sollen Netzbetreiber auch an einigen Stellschrauben drehen können. Zum neuen Jahr soll dafür ein neuer Gesetzespassus in Kraft treten, der das möglich machen könnte.



RUND UMS AUTO | VERKEHR

☆☆ HU modernisieren

(dpa/dh) Der TÜV-Verband sieht es als notwendig an, die Hauptuntersuchung (HU) von Kraftfahrzeugen zu modernisieren. Er verlangt nach zusätzlichen Vorgaben für die Sicherheitsüberprüfung von Elektroautos. Auch müsse berücksichtigt werden, dass Autos heute zunehmend „Smartphones auf Rädern“ sind, schreibt der Verband in seinem TÜV-Report 2023.

Der Zugang zu den Originaldaten und zur Software der Fahrzeuge ist für die Sachverständigen elementar, um auch in Zukunft sicherheits- und umweltrelevante Systeme prüfen zu können, so die Geschäfts-

führung des TÜV-Verbands, zur Vorlage des Reports. Das gelte unter anderem für Assistenzsysteme wie Notbremsassistent, Spurhaltewarner oder der Abgasanlage.

Auch müssten die Prüfer die Cybersicherheit der Fahrzeuge kontrollieren können. Damit erneuert und erweitert der Verband eine Forderung, die er bereits vor einem Jahr zur Vorstellung des vorigen Reports aufgestellt hatte.

Zudem fordert der TÜV-Verband nun, ein digitales Fahrzeugregister einzuführen. Dieses würde es ermöglichen, die Fahrzeug-Historie zu dokumentieren.

☆☆ Fahrerloses Parken

(dpa/dh) Das Kraftfahrt-Bundesamt (KBA) hat das von Mercedes und Bosch entwickelte vollautomatische Parksystem genehmigt. Es sei damit die weltweit erste behördlich für den Serienbetrieb zugelassene, vollautomatisierte und fahrerlose Parkfunktion nach SAE Level 4, teilt Mercedes mit. Das System wird mit einer Sondergenehmigung für Entwicklungsfahrzeuge seit gut zwei Jahren in dem Stuttgarter Parkhaus betrieben. Nutzen soll es in Kürze Mercedes-Kundschaft, die eine S-Klasse oder einen EQS fahren und den Dienst „Intelligent Park Pilot2“ buchen. Zudem benötigen die Nutzer die App Mercedes me, über die sie vorab einen Parkplatz reservieren können. Das Fahrzeug wird auf einem „Drop-off-Area“ genannten Platz abgestellt. Wenn es alle Insassen verlassen haben, überprüft das Parksystem, ob der Fahrweg zum gebuchten Parkplatz frei ist und alle sonstigen techni-

schen Voraussetzungen erfüllt sind. Mercedes sieht die Genehmigung des KBA als einen wichtigen Baustein hin zum vollständig autonomen Fahren an. Ein weiterer Baustein sei Mercedes' Fahrassistent Drive Pilot, mit dem hochautomatisierte Fahrten auf Level 3 möglich sind. Diese bietet Mercedes bereits für 5000 Euro für die S-Klasse und knapp 7500 Euro für den EQS an, der Intelligent Park Pilot soll in Kürze folgen. Gesetzliche Grundlage für die KBA-Zulassung für die Parktechnik ist eine Verordnung für autonomes Fahren, der im Mai dieses Jahres der Bundesrat zugestimmt hatte.



☆☆ Höhere Pendlerpauschale

(dpa/dh) Der ADAC hat seine Forderung nach einer höheren Pendlerpauschale bereits ab dem ersten Kilometer erneuert. „Der Entwurf des Jahressteuergesetzes sollte in den Bundestagsberatungen durch eine erhöhte Entfernungspauschale ab dem ersten Kilometer ergänzt werden“, sagte ADAC-Verkehrspräsident Gerhard Hillebrand mit Blick auf eine öffentliche Anhörung des Bundestagsfinanz Ausschusses zum Jahressteuergesetz 2022. „Nicht nur die Energiekosten im Verkehr sind massiv gestiegen, auch die Preise für neue und gebrauchte Fahrzeuge“,

erklärte Hillebrand. Daher seien Pendler besonders von steigenden Kosten betroffen und müssten mehr entlastet werden als bisher. Für Fahrten zur ersten Tätigkeitsstätte erkennt das Finanzamt pro tatsächlichem Arbeitstag für jeden Kilometer der einfachen Wegstrecke 30 Cent Entfernungspauschale an. Ab dem 21. Entfernungskilometer gibt es jeweils 35 Cent. Bereits im Frühjahr hatte die Ampel-Koalition eine Erhöhung der Pauschale für Fernpendler auf 38 Cent beschlossen – also für jene, die 21 oder mehr Kilometer zur Arbeit fahren müssen.

☆☆ Erste Hilfe

(djd/dh) Wie es einem Unfallopfer ergeht, hängt ganz wesentlich davon ab, ob ihm frühzeitig und durchgehend geholfen wird. Ersthelfer können also Leben retten. Gleichzeitig ist Erste Hilfe eine gesetzlich geregelte Pflicht: Jeder Mensch in Deutschland ist dazu verpflichtet, sämtliche Maßnahmen, die ohne weitreichende medizinische Fachkenntnisse zur Rettung eines Verunfallten beitragen können, zu ergreifen. Dazu zählt in erster Linie, einen Notruf abzusetzen – darüber hinaus etwa auch die Unfallstelle abzusichern, Blutungen zu stillen oder die Opfer in die stabile Seitenlage zu bringen. Wer in Notsituationen Hilfe unterlässt, obwohl dies erforderlich und auch möglich wäre, werde mit drei Punkten in Flensburg, einer Geldstrafe oder mit einer Freiheitsstrafe bis zu einem

Jahr bestraft. Zudem droht ein Fahrverbot oder die Entziehung der Fahrerlaubnis.

Auch die Bildung einer Rettungsgasse ist Pflicht, wenn der außerörtliche Verkehr zu stocken beginnt oder ein Stau entstanden ist. Die Rettungsgasse darf fast ausschließlich von Polizei, Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt oder Abschleppunternehmen befahren werden. Andere Fahrzeuge dürfen sie in keinem Fall befahren. Wer sich nicht an die Regeln hält, bekommt ein einmonatiges Fahrverbot sowie zwei Punkte in Flensburg und zwischen 200 und 320 Euro Bußgeld.

Warndreieck, Warnweste und Verbandskasten müssen im Auto immer mitgeführt werden. Bei fehlender Ausstattung müssen Fahrzeughalter ein Verwarngeld von fünf bis 15 Euro zahlen.



**Wer mit Licht fährt,
leistet einen Beitrag
für die Sicherheit!**

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**
Tel. 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)



Max Kipke
AUTOMOBILE



- KFZ Reparaturen
- Autolackiererei
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Karosseriewerkstatt
- Motordiagnose-System
- Versicherungsabwicklung
- Klimaanlage-Service
- Leihwagenvermietung
- Reifenservice
- Autoverglasung



**Wir wünschen allen Kunden und
Lesern ein schönes Weihnachtsfest
und gute Fahrt in 2023.**

**HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01
www.autokipke.com, kipke54@gmx.de**

Rundblick *Weihnachtsrätsel*



Machen Sie mit beim *weihnachtlichen Suchspiel* im Rundblick und gewinnen Sie einen der über **117 Preise.**

Es geht ganz einfach: Zählen Sie in den Anzeigen dieser Rundblick-Ausgabe unsere Lebkuchenmännchen, wie Sie sie hier oben sehen, nur viel viel kleiner. Diese hier und das oben auf der Titelseite zählen also nicht mit.

Best of Black Gospel

3 x 2 Karten am 13.01.2023
um 19.30 Uhr im Michel
3 x 2 Karten am 14.01.2023
um 19.30 Uhr im Michel

CAVALLUNA

„Geheimnis der Ewigkeit“
2 x 2 Karten am 29.01.2022
um 18.30 Uhr
in der Barclaycard Arena

Ehrlich Brothers „Dream & Fly“

2 x 2 Karten am 26.03.2022
um 18.30 Uhr
in der Barclaycard Arena

Cornelia Polettos Palazzo

1 x 2 Karten am 1.02.2023 um 19.30 Uhr

Kinderland-Figurentheater in Farmsen

3 x 2 Karten

Spiel „Monopoly Reise um die Welt“

von Hasbro Gaming
3 Spiele

Spiel „Scotland Yard: Sherlock Holmes

Edition“ von Ravensburger
3 Spiele

Wildpark Lüneburger Heide

5 Familienkarten

Wildpark Schwarze Berge

3 x 2 Karten (Erwachsene)

Buch „Food Manufaktur- Die Bibel der köstlichen Präsente“

vom Christian Verlag
5 Bücher

*Buch „Was die Chirurgie fürs
Leben lehrt“ vom Springer Verlag*
5 Bücher

Braaker Krug

2 Gutscheine à 15,- Euro

Fisch Dahm

1 Gutschein à 5,- Euro

Fleischerei Urwe Knoll

5 Gutscheine à 10 Euro

Fußpflege Kroll

1 Handcreme von Camillen 60
(Wert 10,00 Euro)

Höcker Optik

2 Gutscheine à 50 Euro

So machen Sie mit:

Schicken Sie eine Postkarte mit Ihrer Adresse, Telefonnummer und der richtigen Lösung bis zum 15. Dezember 2022 um 10.00 Uhr an den

**Verlag RUNDBLICK e.K.,
Stichwort: Weihnachtsrätsel,
Postfach 730768,
22127 Hamburg.**

Nennen Sie uns ggf. Ihren Wunschgewinn (Erfüllung kann nicht garantiert werden!). Kinder dürfen ebenfalls teilnehmen. Alle Gewinner werden schriftlich oder telefonisch benachrichtigt. Die Gewinne müssen teilweise im Rundblick-Büro abgeholt werden. Die Auslosung erfolgt unter Ausschluss des Rechtsweges. Mitarbeiter des Verlages sowie deren Angehörige und Gewinnspiel-Agenturen sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Nur ausreichend frankierte Postkarten nehmen an der Verlosung teil. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben.

Wir wünschen unseren
Geschäftspartnern und Lesern
ein frohes Weihnachtsfest
sowie ein gesundes und
friedliches Neues Jahr.

Lichtkristalle – Edelsteine

2 Gutscheine à 15,- Euro

Lobmann Optik GmbH

1 Gutschein à 50,- Euro

Max Kipke

1 x Ölwechsel für PKW (Wert 60,- Euro)

Hamburger Minigolf Club

10 Minigolf 10er-Karten Wert
(Wert je 35,- Euro)

Salon Elvira Martens

1 Gutschein à 50,- Euro

Spanferkel Profi

10 Gutscheine für 1 Person zum Sonntags
Brunch (Wert je 24,50 Euro)

Hof Warnecke Ra Wochenmarkt

4 Gutscheine à 5 Euro

Obsthof Blohm Ra Wochenmarkt

5 Gutscheine à 5 Euro

Gärtnerei von Hacht Ra Wochenmarkt

10 Gutscheine à 5 Euro

Mamas Gemüse Ra Wochenmarkt

4 Gutscheine à 5 Euro

Manigels Spezialitäten

Ra Wochenmarkt

5 Gutscheine à 5 Euro

Fisch Schloh Ra Wochenmarkt

3 Gutscheine à 10 Euro

Fischräucherei Fritz Meyer

Ra Wochenmarkt

10 Gutscheine à 5 Euro

Juwelier Belian

2 Gutscheine à 20 Euro